Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 48 (1930)

Heft: 123

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 28. Mai
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 28 mai
1930

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 123

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 123

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eisenabfälle und Alteisen: vorübergehende Sistierung des Ausfuhrzolles. — Déchets de fer et ferraille; suspension provisoire du droit d'exportation. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. / Beitritte zum Postscheckverkehr. — Adhésions au service des chèques postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)
(V. B.-G. v. 28. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle, im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1495²)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Perfekt», Vertrieb von Gasherden und Apparaten System «Perfekt» und Handel in Liegenschaften und Hypotheken, Gerbergasse 7 in Zürich 1.

Konkurseröffnung: 10. Mai 1930.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 17. Juni 1930.

Der Gemeinschuldner ist Eigentümer folgender Liegenschaft im Grundbuchkreise Kreuzlingen gelegen, bezüglich welcher allfällige in den Grundprotokollen noch nicht eingetragene Dienstbarkeiten innert 20 Tagen ebenfalls anzumelden sind: Parz. Nr. und Bl. 913: 20 a 07 m² Gehäudegrundfläche, Hof, Bach. Steuerwert Fr. 569.— mit Fahrikgebäude Nr. 4 III assekuriert per Fr. 100,000 an der Gaishergstrasse. Parz. Nr. und E. Bl. 649: 7 a 86 m² Hof, Garten, Weg und Bach an der Sägenöschstrasse, Steuerwert Fr. 252.—.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1496²)

Gemeinschuldner: Böckli, Walter, Delikatessen, Lebensmittel, Langstrasse Nr. 68, früher Nr. 70, Wohnung: Hohlstrasse 18, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Juni 1930, 15 Uhr, im Café Stauffacher, Werdstrasse 31, in Zürich 4.

Eingabefrist: Bis 27. Juni 1930.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1497²)

Gemeinschuldnerin: Druwag Aktiengesellschaft, Import, Export und Handel in allen bedruckten und gewebten Baumwoll-, Woll- und Seidenwaren, Mittelstrasse 22, Zürich 8.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: 6. Juni 1930, 2 Uhr nachmittags, im Café «Du Théâtre», Dufourstrasse 20, Zürich 8.

Eingabefrist: Bis 30. Juni 1930.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1498²)

Gemeinschuldnerin: Firma Schnyder und Hofmann, Vertretung amerikanischer Brockmann-Sohlen und Grosssohlerei, Giesshübelstrasse 48, Zürich 3 (Kollekt. Ges. sind Johann Schnyder, derzeit unbekannten Wohnsitzes und Emil Hofmann, wohnhaft Enzenbühlstr. 77, Zürich 8).

Konkurseröffnung: 16. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung. 5. Juni 1930, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Falken», Zürich 3.

Eingabefrist für Forderungen: 28. Juni 1930.

Im Uebrigen vergl. Amtsblatt Nr. 42.

Kt. Bern *Konkursamt Wangen a. A.* (1526)

Gemeinschuldner: Läderach, Johann, Friedrich, Johanns sel., von Worb, Imprägnierungsanstalt in Herzogenbuchsee.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Juni 1930, nachmittags 2 Uhr in der «Krone», in Herzogenbuchsee.

Eingabefrist: Bis und mit dem 30. Juni 1930.

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (1527)

Gemeinschuldner: Zehnder, Franz, Schirmfabrikation und Bazar zur Glocke, in Einsiedeln.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: 12. Juni 1930, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus (Konkursamt), Einsiedeln

Eingabefrist: Bis 30. Juni 1930.

Es wird auf die Publikation im schwyzerischen Amtsblatt Nr. 22, vom 30. Mai 1930, verwiesen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Rorschach* (1514)

Gemeinschuldner: Breher, Gustav, Handelsmann, von Ueberhach (Bez. Amt Kempten), St. Gallerstrasse 31, Rorschach.

Datum der Konkurseröfnung: 19. Mai 1930.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 11. Juni 1930, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Krone», I. Stock, in Rorschach.

Eingabefrist: Bis 28. Juni 1930.

Kt. St. Gallen *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach* (1419¹)

(Art. 232 Sch. u. K.-G. Art. 123 u. 29 Abs. 3 der Steigerungsverordnung.)

Gemeinschuldner: Matter Ernst, von Kölliken (Aargau), Gläswaren en gros, Rapperswil.

Konkurseröffnung: 9. Mai 1930.

Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Juni 1930, 14 Uhr, Rathaus in Rapperswil.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 24. Juni 1930.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 14. Juni 1930, betreffend die Liegenschaft des Gemeinschuldners: Kat. Nr. 1040 an der Teuchelweiherstrasse in Rapperswil, bestehend aus:

1. Magazin und Bureaugebäude Nr. 1219, assek. Fr. 42,600.—,
2. offener Schuppen Nr. 1236, assek. Fr. 1,200.—
3. 583 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Bezüglich der Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, der auf dem Konkursamt zur Einsicht aufliegt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (1499)

Gemeinschuldner: Röthlisberger, Hans, Wirt zum Restaurant Apollo, Länggasstrasse 85, in Bern.

Anfechtungsfrist: 6. Juni 1930.

Kt. Solothurn *Konkursamt Bucheggberg in Solothurn* (1528)

Im Konkurse Gisiger, Adolf, mech. Schreinerei, in Lüterswil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 31. Mai 1930 bis 10. Juni 1930 zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 23. Juni 1930, nachmittags 14½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes statt.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Aigle* (1529)

Faillie: Bertrand, née Bourguignon, Dame Marguerite, cidevant Clinique l'Aiglon, à Leysin, act. au Maroc.

L'état de collocation des créanciers de la dite faillite peut être consulté au bureau de l'Office. Les actions en contestation du dit état de collocation doivent être introduites dans les dix jours, à dater de la publication dans la Feuille Oficielle suisse du Commerce. A ce défaut le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1515)

Faillie: Monnier, Delle Louise, fabrique de meubles, 25, Bd. du Pont d'Arve, à Plainpalais.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Est également déposé l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droit doivent être déposés dans les 10 jours dès cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1500)

Gemeinschuldner: Mosimann, Werner, geb. 1897, Kaufmann, von Signau, Kt. Bern, Selnaustrasse Nr. 3, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1930.

Datum der Einstellungsverfügung: 22. Mai 1930.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1501)

Gemeinschuldner: Mossi, Alberico, geb. 1883, von Blevio, Prov. Como, Italien, Teigwarenfabrikant, an der Langstrasse 115 (Geschäftslokal an der Militärstrasse 116), in Zürich 4, früher in Chiasso.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 13. Mai 1930.

Datum der Einstellung durch Verfügung des nämlichen Richters: 17. Mai 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1502)

Gemeinschuldner: Racine Oscar, Leon, Atelier de Pivotages, Diamantstr. 9, Biel.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters von Biel: 19. Mai 1930.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Konkursrichters: 23. Mai 1930, mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. Juni 1930 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1516)

Ueber die erloschene Kommanditgesellschaft

1. Fritz Vögelin-Meyer & Cie., Camionnage und Spedition, Clarastrasse 50, Basel, deren Aktiven und Passiven auf den ebenfalls failliten
2. Fritz Vögelin-Meyer, Baselstrasse 76, Riehen, übergegangen sind, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 7. Mai 1930 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 23. Mai 1930 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1503)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Fuchs, Fritz, commerce de biscuits, Avenue Rambert 26, à Lausanne, a été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 juin 1930 la continuation de cette liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, cette faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1504)

Gemeinschuldnerin: Kummer-Durtschi, Frau Elsa, gew. Negotiantin, Berntorgasse 16, Thun.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 6. Juni 1930.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1517-19)

Der Konkursrichter hat als geschlossen erklärt die Konkursverfahren über:

1. Vontobel, Hermann, jun., Chem. Fabrik, Oberurdorf, am 9. Mai 1930.
2. den Nachlass des Wiederkehr-Gammenthaler, Johann, Kaufmann, Dietikon, am 9. Mai 1930.
3. die Konsumgenossenschaft Konkordia Dietikon, in Dietikon, am 22. Mai 1930.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1520)

Faillie: Page, Dame Veuve Louise, épicerie, rue Jean Charles 48, Genève.

Date de clôture: 23 mai 1930.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1530)

Faillie: Société en commandite Winckler & Cie. en liq., fabrique de chalets à Marly le Petit.

Date de la révocation: 28 mai 1930.

Kt. Thurgau *Bezirksgerichtskanzlei Bischofszell* (1505)

Das Bezirksgericht Bischofszell hat mit Beschluss vom 23. Mai 1930 den Konkurs des Auer, Edwin, Berufskleiderfabrik in Amriswil, widerrufen und denselben in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Bischofszell, den 24. Mai 1930. **Gerichtskanzlei Bischofszell.**

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Berne *Office des poursuites et faillites du district de Moutier* (1506)

Vente immobilière. — Première enchère.

Mardi, 1er juillet 1930, dès les 13½ heures, au Café Berna, à Tavannes, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles ci-après décrits, appartenant à Mathez, Ariste, fils d'Henri-César, fabricant au dit lieu, savoir:

Ban de Tavannes: Feuil. 950—1754—1757. Champ de la Côte, Près Flots, pré de Pertu, Habitation atelier (assurée sous n° 4 fr. 51,400) grenier (assuré sous n° 4a fr. 1000) assise, aisance, jardin, pré d'une contenance totale de 64 ares 80 centiares et d'une estimation cadastrale totale de fr. 58,180.—.

Date du dépôt du cahier des charges à l'office: 20 juin 1930.

Délai fixé pour les productions: 20 jours à dater de cette publication.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1473¹)

Vente de machines, matériel, etc.

Vendredi, 6 juin 1930, à 15 heures, rue de Genève 64, à Lausanne, l'administration de la masse en faillite de Fromages en boîtes Excelsior S. A., vendra aux enchères tout l'actif de la masse comprenant:

5 machines automatiques pompes, pétrin, broyeuse, machines à banderoler, à étiqueter et chaudière, etc. Estimation	Fr. 31,885.—
Matériel: Gros lot caisses, tablars, chars à bras, papier et déchets d'étain	Fr. 4,042.—
Produits chimiques: acide citrique, carbonate de natrium, etc.	Fr. 6,300.—
Mobilier de bureau, marques de fabriques, procédés de fabrication, fonds de commerce, etc.	Fr. 2,975.—
Estimation totale	Fr. 45,202.—

Le bloc sera réservé.

L'inventaire peut être consulté au bureau de l'office Jumelles 4. Pour visiter s'adresser à l'Usine.

Lausanne, le 20 mai 1930. Office des Faillites: E. Cavin.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sierre* (1507)

Vente mobilière.

Failli: Zufferey, Joseph, vins, Sierre.

L'Office des Faillites de Sierre vendra, au plus offrant, le 14 juin 1930 dès quatorze heures, devant les locaux du failli à Glarey, une auto-camionnette se trouvant au dépôt du failli, une moto, un lot de bouteilles vides, divers meubles de bureau, classeurs, coffre-fort, un filtre, 15 caisses d'eau Eptinger et Sissa, un solde de lie, un lot de bois, et divers objets meubles non compris dans le mobilier industriel.

Sierre, le 24 mai 1930. Le préposé: F. de Preux.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (1. Steigerung)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (1re enchère)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (1531)

Grundpfandverwertung (Art. 133 u. ff. Sch. K. Ges.)

Gemeinschuldner: Wermelinger, Alfred, Baderstr. 93, Zürich.

Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, den 10. Juli 1930, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur Säge, im Thorenberg, Littau.

Eingabefrist: Bis und mit dem 20. Juni 1930.

Auflage des Lastenverzeichnisses: 28. Juni bis 7. Juli 1930.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Die Liegenschaft Säge im Thorenberg, in Littau, enthaltend:

1. Ein Wohnhaus mit Sägeanbau, Einfachgatter, Elektromotor, Haupttransmissionen usw.

2. Landparzelle, worauf das Gebäude steht, Nr. 432, von 4069 m².
3. Eine ganze Zwingsgerechtigkeit, ohne Bündte.

	Fr.
Brandassekuranz	47,000.—
Katasterschatzung	28,000.—
Grundpfandrechte ohne Zinsen	40,714.20
Konkursamtliche Pfandschatzung	28,000.—

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androbung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicbt stimmberecbtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (1537)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Hablützel & Böhm, Kraftfuttermittel und Landesprodukte en gros, Etzelstrasse 4, Zürich 2.

Datum der Stundungsbewilligung mit Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung: 21. Mai 1930.

Sachwalter: Dr. H. Weber, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 20. Juni 1930 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Juli 1930, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Goldener Stern», I. Stock, Bellevueplatz, Zürich 1.

Aktenauflage: Vom 24. Juni 1930 an im Bureau des Sachwalters, Werdmühleplatz 2, Zürich 1.

Kt. Zürich *Konkurskreis Horgen* (1509)

Schuldner: Nägeli, Jakob Rudolf, Tapezierermeister, in Oberrieden, Werkstatt an der Nordstrasse 150, in Zürich 6.

Die Gläubiger des Jakob Nägeli werden aufgefordert, ihre Forderungen samt Belegen, unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte und Pfandansprüche, und mit genauer Berechnung allfälliger Zinsansprüche einzugeben.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen: 20. Mai 1930.

Sachwalter: Dr. E. Wolfer, Rechtsanwalt, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Juni 1930, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 4. Juli 1930, nachmittags 2¼ Uhr, im Restaurant Katharinenhof, Thalwil.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters, Sihlstrasse 43, (Advokaturbureau E. Brunner und Dr. G. Weiss), Zürich 1.

Kt. Zürich *Konkurskreis Männedorf* (1508)

Schuldner: Ammann Gottlieb, Baugeschäft, Männedorf.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen: 22. Mai 1930.

Sachwalter: Edw. Hirzel, Rechtsanwalt, Meilen.

Eingabefrist: Bis 17. Juni 1930. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juni 1930, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Bahnhof-Post», Männedorf.

Aktenauflage: Vom 19. Juni an im Bureau des Sachwalters in der Seehalde, Meilen.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Stadt* (1510)

Schuldner:

1. Die Firma Kommanditgesellschaft W. Hirt & Co., Baugeschäft, Nordweg 12, in Bern.
2. Hirt, Walter, Baumeister, Luternauweg 9, in Bern, soweit derselbe als Komplementär für die Gesellschaftsschulden der Firma W. Hirt & Co. obgen. unbeschränkt haftet.
3. Hirt, Walter, Baumeister, Luternauweg 9, in Bern, als Privatperson.

Datum der Stundungsbewilligung: 21. Mai 1930.

Sachwalter: Notar Aerni, Bürgerhaus, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 17. Juni 1930.

Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Juni 1930, vormittags 10 Uhr, im Restaurant Bürgerhaus, I. Stock.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Kt. Basel-Land *Obergerichtskanzlei Basel-Land in Liestal* (1521)

Das Obergericht als Nachlassbehörde hat der Firma Lanz, Gottlieb, Velohandlung und Reparaturwerkstätte in Binningen, durch Beschluss vom 23. Mai 1930 eine Nachlassstundung von zwei Monaten gemäss Art. 295 des Betreibungsgesetzes bewilligt. Zum Sachwalter wurde der Betreibungsbeamte von Binningen ernannt.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Untertoggenburg* (1532)

Schuldnerin: Firma Putz & Co., Fensterfabrik und mechanische Schreinerei, Niederuzwil, mit Filiale in Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. Mai 1930.

Sachwalter: Dr. Karl Bärlocher, Flawil.

Eingabefrist: Bis 20. Juni 1930 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Juli 1930, nachmittags 3¼ Uhr, in der «Post» in Flawil.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Konkursamt Untertoggenburg in Flawil.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (1522)

Debitori: Filipelli & Canova, mercerie, Chiasso.

Data del decreto: 21 maggio 1930.

Commissario del concordato: Avv. Andrea Gemnetti, Chiasso.

Termine per la notifica dei crediti: 17 giugno 1930, colla comminatoria che la mancata notifica del credito esclude dal diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: 1 luglio 1930, alle ore 14, presso l'Ufficio Esecuzione e Fallimenti di Mendrisio.

Esame degli atti: 21 giugno 1930 presso il commissario.

Ct. du Valais *Office des faillites de St. Maurice* (1538)

Débiteur: Barman, Jean, atelier mécanique, St-Maurice.

Date du jugement accordant le sursis: 15 mai 1930.

Commissaire au sursis concordataire: Oswald Mottet, préposé aux poursuites et faillites, St-Maurice.

Expiration du délai de production: 20 juin 1930.

Assemblée des créanciers: Le 3 juillet 1930, à 9 heures, grande salle de l'Hôtel de Ville, à St-Maurice.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 juin 1930.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Winterthur* (1511)

Die dem Widmer, Albert, senior, Zimmermeister, Effretikon, bewilligte Nachlassstundung ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 20. Mai 1930 um zwei Monate, d. h. bis zum 21. Juli 1930, verlängert worden.

Winterthur, den 22. Mai 1930.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: **J. Benninger, Rechtsanwalt.**

Kt. Thurgau *Konkurskreis Arbon* (1534)

Die dem Gsell-Wiesmann, Robert, Handlung, Neukirch-Egnach, bewilligte Nachlassstundung ist vom Bezirksgericht Arbon um 2 Monate, d. b. bis und mit 30. Juni 1930, verlängert worden.

Neukirch-Egnach, den 26. Mai 1930.

Der Sachwalter: **J. Jung, Friedensrichter.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du tribunal du district de Courtelary* (1523)

Débiteur: Courvoisier, Charles, fabricant de boîtes, à Tramelan.

Date des délibérations sur l'homologation: vendredi, 6 juin 1930, à 15 heures, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Courtelary, le 26 mai 1930. Le président du tribunal: **Jacot.**

Ct. de Berne *Président du tribunal du district de Courtelary* (1524)

Débiteur: Criblez, Erwin, fabricant d'horlogerie, à Sonceboz.

Date des délibérations sur l'homologation: Vendredi, 6 juin 1930, à 15 heures, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Courtelary, le 26 mai 1930. Le président du tribunal: **Jacot.**

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Altdorf* (1512)

Mittwoch, den 11. Juni 1930, vormittags 8 Uhr, findet vor Obergericht Uri im Rathause, in Altdorf, die Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurse des Schuldners Högg-Tresch, Anton, gew. Metzger und Wirt zum «Bären», in Altdorf, statt, wo die Gläubiger ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anbringen können.

Altdorf, den 24. Mai 1930. **Das Obergerichtspräsidium.**

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt II von Bern* (1535)

Schuldner:

1. Kollektivgesellschaft Lanz & Huber, Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, in Bern, und
2. Lanz, Edwin, und
3. Huber, Ernst, beide Mechaniker, in Bern, soweit die beiden Kollektivgesellschafter für die Gesellschaftsschulden unbeschränkt haften.

Datum der Bestätigung: 16. Mai 1930. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 26. Mai 1930. Der Gerichtspräsident II: **Rollier.**

Kt. St. Gallen *Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg in Lichtensteig* (1513)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Entscheid am 5. Mai 1930, den von Bübler, Friedrich, z. «Linde», Wattwil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist mit 15. Mai 1930 rechtskräftig geworden.

Lichtensteig, den 19. Mai 1930.

Bezirksgerichtskanzlei Neutoggenburg.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.
Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.
(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1525)

Concordat par abandon d'actif de la société en nom collectif Albert Weber & fils, commerce de vins, Vevey.

L'état de collocation des créanciers de la société susnommée peut être consulté au bureau du secrétaire soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du mercredi 28 mai 1930, à quel défaut l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Vevey, le 22 mai 1930. Commission de liquidation,

Le président: (signé) **C. Cailler.**

Le secrétaire: (signé) **Michel, not.**

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (1536)

Appel aux créanciers.

Le concordat par abandon d'actif proposé par le Comptoir de Bois S. A. (Holzkontor A. G.), à Yverdon, est exécutoire.

La Commission de liquidation invite les créanciers de la dite société, ainsi que les personnes qui auraient des revendications à formuler, à les produire en ses mains, sur papier libre, accompagnées de moyens de preuves en originaux ou en copies authentiques dans un délai d'un mois à dater de la publication du présent avis.

Les créanciers qui sont intervenus dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, mais ils doivent produire, dans le délai ci-dessus, les titres et autres moyens de preuves qu'ils détiennent.

Les débiteurs du Comptoir de Bois S. A. à Yverdon sont tenus de s'annoncer, sous peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société prénommée, créanciers gagistes ou autres, sont tenus de les annoncer et de les mettre à la disposition du Commissaire, dans le prédit délai, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi, et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

La publication du dépôt de l'état de collocation aura lieu en temps opportun; dès lors partira le délai pour les actions éventuelles en contestation du dit état, les dispositions de la loi fédérale sur la L. P. sur la faillite étant applicables par analogie au présent concordat.

Toutes les productions et communications sont à adresser en l'étude du notaire Ulysse Péclard, Rue du Casino 1, à Yverdon.

Yverdon, le 27 mai 1930. **La Commission de liquidation.**

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 22. Mai. Unter der Firma **Rechts- und Inkasso-Gesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am 15. Mai 1930 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist: 1. Uebernahme von Inkassi, Eintreibung von Forderungen aller Art in der Schweiz und im Auslande; 2. Beratung und Durchführung in und von gerichtlichen und aussergerichtlichen Nachlassverträgen, Liquidationen, Konkursen, Verwaltungen, Revisionen, Revisionsgutachten, Erbschafts-Liquidationen und sämtlicher einschlägiger Rechtsgeschäfte; 3. Durchführung von Prozessen vor allen Instanzen durch Korrespondenz-Rechtsanwälte im In- und Auslande; 4. Errichtung von Beratungsstellen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils einbezahlten Anteilscheine zu Fr. 1000 und auf den Namen lautend. Als Mitglieder der Genossenschaft können vom Vorstande auf schriftliche Anmeldung hin alle in bürgerlichen Rechten und Ehren stehende Personen, auch juristische, aufgenommen werden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter übernehmen kann, ist unbeschränkt. Die Anteilscheine können auf ein schriftliches Gesuch hin mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Der Austritt kann auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner infolge Uebertragung der betreffenden Anteilscheine mit Zustimmung des Vorstandes, sowie durch Ausschluss. Im Todesfalle können die Erben bezw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters eintreten. Erfolgt der Austritt oder Ausschluss nicht unter gleichzeitiger Uebertragung der betreffenden Anteilscheine und mit Genehmigung des Vorstandes, so erlischt mit der Mitgliedschaft auch jeder Anspruch des Ausscheidenden am Genossenschaftsvermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Der nach Abzug aller Passivzinsen, der Steuern, Spesen und übrigen Ausgaben für die Verwaltung, sowie nach Abschreibung allfälliger Verluste verbleibende Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Jahresgewinn der Genossenschaft; über dessen Verteilung beschliesst die Generalversammlung nach Massgabe der einbezahlten Genossenschaftsanteile. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen Personen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Als Vorstandsmitglieder sind gewählt: Rudolf Hauri, Lic. theol., Berater, von Hirschtal (Aargau), in Höngg, Präsident, und Frl. Claire Grimm, Sekretärin, von Langnau (Bern), in Zürich, Sekretärin. Die beiden Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft. Geschäftslokal: Talstrasse 27, Zürich 1.

Hotel. — 23. Mai. Inhaberin der Firma **Wwe. Anna Righini-Klemme,** in Zürich 1, ist Wwe. Anna Righini geb. Klemme, italienische Staatsangehörige, in Zürich 1. Betrieb des Hotels «Ticino-Restaurant Milano». Beatengasse 9.

23. Mai. **Baugenossenschaft Freiblick Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1491). Rudolf Bänninger ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Heinrich Weilenmann, bisher Aktuar, ist nunmehr Vizepräsident; Hans Fröhlich, bisher Beisitzer, amtet nun als Aktuar. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Fritz Weinmann, Direktor, von Winterthur, in Zürich 3. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien kollektiv.

23. Mai. Die Firma **Johs. Gänssien, Nachf. von C. Eggerling's Delicatessenhandlung,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 27. März 1903, Seite 501), erteilt Prokura an Fernando Gänsslen, Sohn, von Zürich, in Zürich 7.

Import und Export. — 23. Mai. Die Firma **Forex A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 64 vom 18. März 1929, Seite 553), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Beethovenstrasse 5, Zürich 2.

23. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Produkte Termin A. G. in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1929, Seite 1678), hat die Liquidation beendigt. Diese Firma und damit die Unterschrift des Liquidators Emil Steinegger wird daher gelöscht.

Handelsgeschäfte aller Art. — 23. Mai. Die Firma **Genossenschaft Hermannus,** Handelsgeschäfte aller Art, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 264 vom 11. November 1929, Seite 2235), und damit die Unterschrift des einzigen Vorstandes Julius Süess, Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, wird infolge verhängten Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Textiltechnische Neuerungen. — 24. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Thoma & Co.,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1928, Seite 753), Gesellschafter: Meinrad Friedrich Thoma und Adolf Emil Heinrich Thoma; Vertrieb von textiltechnischen Neuerungen, hat sich infolge Ueberganges des Unternehmens in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1929 an die «Thoma & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die seit 1. Januar 1930 von der Firma Thoma & Co. getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft.

Unter der Firma **Thoma & Co. Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 12. März 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Uebernahme und Fortführung des bisher unter der Firma «Thoma & Co.», in Zürich, betriebenen Geschäftes der Spinnerei- und Webereibranche: Vertrieb von textiltechnischen Neuerungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 30,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende, voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Firma «Thoma & Co.» gemäss Vertrag vom 11. März 1930 und laut Bilanz vom 31. Dezember 1929, wonach die Aktiven Fr. 29,305.75 und die Passiven Fr. 15,805.75 betragen zum Uebernahmspreise von Fr. 13,500 gegen Uebergabe von 27 voll liberierten Gesellschaftsaktien, und zwar 13 Stück an den Gesellschafter Meinrad Friedrich Thoma und 14 Stück an Adolf Emil Heinrich Thoma. Die seit 1. Januar 1930 von der Firma Thoma & Co. getätigten Geschäfte gelten für Rechnung dieser Aktiengesellschaft. Als offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Tagblatt der Stadt Zürich bestimmt. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; seine Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Besteht der Verwaltungsrat aus nur einer Person, so führt diese Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit Heinrich Thoma, Kaufmann, von und in Zürich. Geschäftslokal: Seestrasse 53, Zürich 2.

Fabrikation von Klebestoffen, Molkereihilfsstoffen usw. — 24. Mai. **Cottoferm A.-G.,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1928, Seite 1298). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 150,000 auf Fr. 200,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung weiterer 200 Namenaktien zu Fr. 250. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde dementsprechend abgeändert. Es zerfällt das Fr. 200,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft in 800 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 250.

Einkauf von Waren usw. — 24. Mai. **Giweag,** in Zürich, Einkauf von Waren für die «A. Wertheim G. m. b. H.», in Berlin usw. (S. H. A. B. Nr. 103 vom 3. Mai 1924, Seite 745). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Mai 1930 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die eingangs genannte Firma und damit die Unterschriften von Charles Arbenz (Verwaltungsrat) sowie Hugo Graetz und Dr. Georg Kemnitz (Direktoren) werden daher gelöscht.

Verwaltung von Beteiligungen. — 24. Mai. **Ferrometal A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1929, Seite 1178). Karl Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

24. Mai. **Film A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1929, Seite 2045). Karl Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen.

24. Mai. Die Firma **Schweizerische Liegenschaftengenossenschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 535), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Bahnhofplatz (Hauptbahnhof, Westflügel), Zürich 1.

Kurz- und Spielwaren. — 24. Mai. Die Firma **Ernst Baum,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 409), Kurz- und Spielwaren en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Mai. **Aktiengesellschaft für die Neue Zürcher Zeitung,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 90 vom 17. April 1930, Seite 827). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 5. April 1930 wurden die §§ 13—15 der Gesellschaftsstatuten abgeändert. Die bisher publizierten Bestimmungen werden dadurch insofern berührt, als das Verwaltungskomitee nun aus 5 bis 7 Mitgliedern besteht. Dr. jur. Hermann Stoll ist aus dem Verwaltungskomitee ausgeschieden; an seiner Stelle wurde der bisherige Ersatzmann Dr. jur. Dietrich Schindler, nunmehr wohnhaft in Zollikon, zum Mitgliede des Verwaltungskomitees bestimmt und neu wurden in das Verwaltungskomitee gewählt: Dr. Robert Haab, alt Bundesrat, von Wädenswil, in Zürich, und August L. Tobler, Präsident der Gesellschaft «Zürich», von und in Zürich. Die Neugewählten führen die Unterschrift nicht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Schirmhandlung. — 1930. 23. Mai. Die Firma **Luigi Jacazzi,** Schirmhandlung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1923, Seite 1706), verzeigt als neues Geschäftslokal: Neuengasse 24.

Mechanische Werkstätte. — 24. Mai. Die Firma **Krebs & Schiffner,** Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte in Sinneringen (Gemeinde Vechigen) (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1930, Seite 589), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Verwaltungs- und Revisionsbureau. — 24. Mai. Die Firma **Hermann Schulthess,** Verwaltungs- und Revisionsbureau «Veritas» in Bern (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1927, Seite 1188), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Nachrichtenagentur. — 24. Mai. Die Firma **Respublica A. G. (Respublica S. A.),** mit Sitz in Bern, Belieferung von Zeitungen des In- und Auslandes mit Nachrichten etc. (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1930, Seite 781), hat das Geschäftslokal verlegt nach Bubenbergplatz 7.

Bureau Büren a. A.

Holzwaren, Sägerei. — 8. Mai. Die Kollektivgesellschaft **A. Müller & Söhne,** Fabrikation und Handel mit Holzwaren und Sägerei, mit Sitz in Rüti b. B. (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1927, Seite 1308), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Arnold Müller», mit Sitz in Rüti b. B.

Inhaber der Einzelfirma **Arnold Müller,** mit Sitz in Rüti b. B., ist Arnold Müller, von und in Rüti. Fabrikation von Holzwaren. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «A. Müller & Söhne», in Rüti.

Bureau Burgdorf

Spenglerei. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Jakob Sommer,** in Hindelbank, ist Jakob Sommer, von Sumiswald. in Hindelbank. Spenglerei. Krauchthalstrasse.

Sägerei, Holzhandlung. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Ernst Gaberthül,** in Hindelbank, ist Ernst Gaberthül, von Oftringen, in Hindelbank. Sägerei und Holzhandlung. Krauchthalstrasse.

Mechanische Schreinerei. — 24. Mai. Johann Hubacher, Vater, und Jakob Hubacher, Sohn, beide von Krauchthal und wohnhaft in Hindelbank, haben unter der Firma **J. Hubacher & Sohn,** mit Sitz in Hindelbank, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1919 begonnen hat. Mechanische Schreinerei. Obermoos.

Bureau Fraubrunnen

Berichtigung. Die Publikation der Eintragung vom 30. April 1930 (S. H. A. B. Nr. 105 vom 7. Mai 1930, Seite 978), betreffend Aenderung in der Zeichnungsberechtigung der Firma **Hänni & Co., Aktiengesellschaft,** Manometer und Armaturenfabrik in Jegenstorf, wird berichtigt wie folgt: Emil Neeracher, Kaufmann, in Jegenstorf, ist aus dem Verwaltungsrat dieser Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kollektivzeichnungsberechtigung ist erloschen. Lothar Eugen Markowitsch, Maschineningenieur, von und in Wien, tritt nicht an Stelle des ausgetretenen Emil Neeracher, sondern hat nur als Leiter der Filiale in Wien Kollektivprokura erhalten. Für die Hauptniederlassung ist er somit nicht zeichnungsberechtigt.

23. Mai. Die Firma «F. Schmid & Co., Bahnhofdrogerie Bern», mit Sitz in Bern, hat ihre Zweigniederlassung **F. Schmid & Co. Bahnhofdrogerie Bern, Filiale Münchenbuchsee,** mit Sitz in Münchenbuchsee (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1929, Seite 2434), aufgegeben und wird im Handelsregister gelöscht.

23. Mai. Die **Käsereigenossenschaft Jegenstorf,** mit Sitz in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1916, Seite 243), hat in ihrer Hauptversammlung vom 11. November 1929 eine Teilrevision ihrer Statuten beschlossen, und gegenüber den bisherigen Statuten, und den im S. H. A. B. publizierten Tatsachen folgende Aenderungen getroffen: Mitglieder der Genossensehaft sind diejenigen Personen, welche bei der Gründung beigetreten sind oder später durch die Hauptversammlung aufgenommen werden und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Beitrittserklärung unterzeichnen. Nur wer in der Gemeinde Jegenstorf wohnt oder daselbst Liegenschaften besitzt, kann Mitglied der Genossenschaft sein. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Wegzug, Tod, Geldstag und Ausschluss. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedsehaft bezahlt die Genossenschaft dem Austretenden oder seinen Rechtsvertretern den vollen Betrag seiner einbezahlten Stammanteile, im Maximum Fr. 100 pro Stammanteil. Bei der Teilung grösserer Liegenschaften (eigentums- oder pachtweise) können die Stammanteile verhältnismässig auf die verschiedenen Inhaber verteilt werden, wenn sie die Mitgliedsehaft besitzen oder erwerben. In gleicher Weise können bei Handänderungen von Liegenschaften (Kauf und Erbgang) die dazu gehörenden Stammanteile mit übergeben werden. Der Vorstand besteht nunmehr aus: a) dem Präsidenten (Hüttenmeister); b) dem Vizepräsidenten; c) dem Sekretär; d) dem Kassier; e) drei Beisitzern. An Beamten werden überdies gewählt: 2 Rechnungsrevisoren, 2 ständige Milchfecker, welche zugleich Beisitzer sind, und ein Weibel. Betreffend die Lieferung von ungesunder Milch und die Milchlieferungen überhaupt, gelten die Vorschriften des Milchlieferungsregulativs des Verbandes bernischer Käserei- und Milchgenossensehaften. Die übrigen Bestimmungen der ursprünglichen Statuten bleiben unverändert. In der Hauptversammlung vom 11. November 1929 ist der Vorstand wie folgt bestellt worden: a) Präsident: Jakob Iseli-Iseli, Landwirt, von und in Jegenstorf (neu), an Stelle des bisherigen Präsidenten Jean Iseli, dessen Unterschriftsberechtigung erloschen ist; b) Vizepräsident: Jakob Wischi-Steffen, Landwirt und Jäger, von und in Jegenstorf, an Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Hans Flückiger; c) Sekretär: Jean Glauser-Bösch, Landwirt, von und in Jegenstorf (bisher); d) Beisitzer Fritz Bütikofer, Landwirt, von Zuzwil, in Jegenstorf (bisher); Fritz Junker, Landwirt, von Jegenstorf, in der Matte daselbst und Hans Iseli, Landwirt, von Jegenstorf, im Neuhaus daselbst (neu). Von den bisherigen zwei gewählten Beisitzern ist Jakob Wischi-Schüreh aus dem Vorstand ausgetreten. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Frutigen

22. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Kandersteg,** mit Sitz in Kandersteg (S. H. A. B. Nr. 208, vom 5. September 1928, Seite 1716), hat in der Generalversammlung vom 5. April 1930 in den Vorstand gewählt: Hans Aegerter, Christians Sohn, von Boltigen, Bahnangestellter, in Kandersteg, und Hans Eicher, Rudolfs Sohn, von Buchholterberg, Stationswärter, in Blausee-Mitholz. Der Vorstand hat sieh in seiner Sitzung vom 5. April 1930 neu konstituiert wie folgt: Es wurden gewählt: als Präsident: Hans Bonani, Johs. Sohn, von Martisberg, Linienmonteur, in Kandersteg, bisheriger Sekretär; als Vizepräsident: Samuel Brügger, Peter Friedrichs sel., von Frutigen, Bahnwärter, in Kandersteg, bisheriger Vizepräsident; als Sekretär: Hans Aegerter, Christians Sohn, von Boltigen, Bahnangestellter, in Kandersteg; als Beisitzer: Hans Eicher, Rudolfs Sohn, von Buchholterberg, geb. 1897, Stationswärter, in Blausee-Mitholz. Der Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Die Untersehriften des bisherigen Präsidenten Fritz Felber und des Sekretärs Hans Bonani sind erloschen; der Beisitzer Wilhelm Hari, Johs., von Kandergrund, Bahnarbeiter in Blausee-Mitholz, ist ebenfalls ausgeschieden.

Zimmerei. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Christian Bärtschi,** in Adelboden, ist Christian Bärtschi, Abrahams sel., von und in Adelboden. Zimmerei. Mühleport. Adelboden.

Bureau de Moutier

Hotel. — 23 mai. Le chef de la raison individuelle **Jean Feller,** à Tavannes, est Jean Feller, de Nollen, à Tavannes. Exploitation de l'**Hôtel de la Gare.**

Comestibles. — 24 mai. Le chef de la raison individuelle **Jean Ramseyer,** à Malleray, est Jean Ramseyer, de Trub, à Malleray. Comestibles.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Papeterie en gros. — 26. Mai. Inhaber der Firma **Gottlieb Zürcher,** in Konolfingen-Stalden, ist Gottlieb Zürcher, von Lauperswil, in Konolfingen, Stalden (Gemeinde Stalden). Papeterie en gros.

Bureau Schwarzenburg

23. Mai. Zufolge Stiftungsurkunde vom 22. Mai 1930 wurde unter dem Namen **Rosina Jenni-Fonds,** mit Sitz in Schwarzenburg, von Fräulein Rosina Jenni, von Wahlern, wohnhaft in Binzenloo-Eidberg, Gde. Winterthur, eine Stiftung gegründet, welche zum Zwecke hat die Unterstützung bedürftiger Einwohner der Gemeinde Wahlern, gleich welchen Alters und Geschlechts, wie Krüppel, Anormale, auch Verdingkinder und alte Leute. Der Verwaltungsrat besteht aus den sämtlichen, jeweiligen neun Mitgliedern der Armenbehörde Wahlern, welche vom Gemeinderat Wahlern jeweilen auf eine Amtsdauer von vier Jahren gewählt werden und nach Ablauf derselben wieder wählbar sind. Präsident des Verwaltungsrates ist der jeweilige Armenpräsident; Sekretär ist der jeweilige Gemeindeschreiber von Wahlern, und Kassier der jeweilige Gemeindekassier von Wahlern. Sekretär und Kassier werden vom Verwaltungsrat auf die Dauer von vier Jahren gewählt und sind nach Ablauf der Amtsdauer wieder wählbar. Der Verwaltungsrat entscheidet in allen die Stiftung betreffenden Fragen, namentlich über die Verwaltung des Vermögens und die Verteilung der Unterstützungen, endgültig. Dem Sekretär liegt unter Aufsicht des Verwaltungsrates die Protokollführung und die Ausführung der Beschlüsse des Verwaltungsrates ob. Präsident und Sekretär führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung. Präsident des Verwaltungsrates ist der gegenwärtige Armenpräsident Gottlieb Maurer, von Vechigen, Messerschmied, in Schwarzenburg; Sekretär ist Ernst Weber, von Wahlern, Gemeindeschreiber, daselbst.

Bureau Trachselwald

Sägerei, Holzhandlung. — 26. Mai. Die Firma **Johann Loosli,** Sägerei und Holzhandlung in Wyssachen (S. H. A. B. Nr. 118, vom 21. Mai 1924, Seite 859), ist infolge Todes des Inhabers erloschen und wird gestrichen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

Commerce de bétail. — 1930. 15 mai. La raison sociale **Pesse Camille,** commerce de bétail à Bossonnens (F. o. s. du c. nº 186 du 10 août 1928, page 1558) est radiée ensuite de cessation de commerce.

Laiterie, fromage etc. — 15 mai. La raison **Currat Jules,** laiterie, commerce de fromage, de beurre et de porcs, à Besencens (F. o. s. du c. nº 183 du 7 août 1928, page 1534) est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

26 mai. Dans sa séance du 20 février 1930, le conseil d'administration de la **Banque d'Epargne et de Prêts de la Broye,** société anonyme à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. nº 158, du 25 juin 1921, page 1291), a nommé Henri Pillonel, fils d'Hippolyte, de Seiry et Estavayer-le-Lac, domicilié à Estavayer-le-Lac, directeur de la société en remplacement de Laurent Sansonnens décédé. En cette qualité, il possède seul la signature sociale. La signature de Laurent Sansonnens est radiée par suite de décès.

26 mai. Dans sa séance du 25 avril 1930, le conseil d'administration du **Crédit agricole et industriel de la Broye,** société anonyme à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. nº 190, du 16 août 1917, page 1324), a conféré par procuration, la signature individuelle à l'employé Henri Fivaz, feu Joseph, de et à Estavayer-le-Lac, qui signera ainsi par procuration, pour le compte de l'établissement.

Bureau de Fribourg

Représentations techniques etc. — 24 mai. La société en nom collectif **Diesbach et Cie.,** office général de représentations techniques, achat et ventes d'immeubles, gérances immobilières, à Fribourg (F. o. s. du c. nº 293 du 16 décembre 1925, page 2097) a été dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Serge Diesbach, fils d'Eugène et Guillaume Week, feu Louis, tous deux de et à Fribourg ont constitué au dit lieu, sous la raison **Diesbach et Cie.,** une société en nom collectif qui commence par son inscription au registre du commerce. Office général de représentations techniques, achats et ventes d'immeubles, gérances immobilières. Rue de Romont 18, Fribourg.

Auberge. — 24 mai. Le chef de la maison **Arthur Sauge,** à Noréaz, est Arthur Sauge, fils de feu Arnold, originaire de Praroman, à Noréaz. Exploitation de l'auberge communale.

26 mai. Dans son assemblée générale du 13 décembre 1925, la **société coopérative établie à Ependes, sous la raison Syndicat d'élevage de l'espèce ovine du Cercle de la Rive Droite de la Sarine** (F. o. s. du c. nº 81, du 4 avril 1919, page 577), a élu secrétaire et membre du comité en remplacement de Casimir Kolly décédé, Pacifique Roulin, originaire de Treyvaux, agriculteur, domicilié à Treyvaux. La signature de Casimir Kolly, éteinte, est radiée. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1930. 24. Mai. Aus dem Vorstand der Genossensehaft unter der Firma **Darlehenskassenverein Egerkingen, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht,** in Egerkingen (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1917, Seite 1324), sind infolge Todes ausgeschieden: Josef von Rohr und Adolf von Arx; deren Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In den Generalversammlungen vom 10. März 1929 und 9. März 1930 sind neu in den Vorstand gewählt worden: Oskar von Arx, Adolfs sel., Fabrikarbeiter, und Adelbert von Arx, Roberts sel., Landwirt, beide von und in Egerkingen. Sodann sind gewählt worden: Augustin Burkhardt als Vorsteher und Alois Haberthür als sein Stellvertreter. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen wie bis anhin der Vorsteher bezw. dessen Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv.

Bureau Dorneck

16. Mai. Unter der Firma **Genossenschaft des Kaffee- & Speisehauses am Goetheanum,** besteht mit Sitz in Dornach (Kt. Solothurn), eine Genossenschaft, welche den Betrieb eines Kaffee- und Speisehauses am

Goetheanum zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 11. Mai 1930 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliches Gesuch beim Vorstand, Genehmigung desselben durch den Vorstand und Bezahlung mindestens eines Anteilschcines von Fr. 500. Der Austritt kann nur auf Ende eines Geschäftsjahres auf Grund mindestens sechsmonatlicher Kündigung erfolgen, ausserdem geschieht derselbe durch Ausschluss seitens der Gcneralversammlung, wenn das betreffende Mitglied den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandelt. Der Vorstand ist bereehtigt, die Rückzahlung gekündeter Anteilscheine in Anpassung an den jeweiligen Geschäftsgang beliebig zurückzustellen. Für die Verbindliehkeiten der Genossensehaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung der Mitglieder. Die Bekanntmachungen der Genossensehaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Berechnung des Gewinnes bezw. für die Aufstellung der Bilanz findet Art. 656 O. R. Anwendung. Aus dem nach Deekung der jährlichen Betriebsauslagen resultierenden Betriebsüberschuss, naeh Vornahme gehöriger angemessener Abschreibungen, einer angemessenen Zuweisung an einen Reservefonds, soll eine Dividende bis zu 5 Prozent des Genossensehaftskapitals ausgerichtet werden. Der hiernach noch verbleibende Reingewinn ist zur Fertigstellung und zum Unterhalt des Goetheanums dem Vorstand der Anthroposophisehen Gesellschaft in Dornach zur Verfügung zu stellen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der aus 5—7 Mitgliedern bestehende Vorstand; 3. die Reehnungsrevisoren (Kontrollstelle); 4. die Betriebsleitung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes durch kollcktive Zeichnung je zu zweicn. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Dr. Emil Grosheintz-Laval, von Basel, Zahnarzt, in Dornach, als Präsident; Dr. Armin Im Obersteg-Bühler, Advokat, von und in Basel, als Vizepräsident; Ernst Aisenpreis, von Bietigheim (Württemberg), Architekt, in Dornach, als Aktuar; Marie Sehieb-Schwenter, von Montreux, in Bern, Nelly Grosheintz-Laval, von Basel, in Dornach, Marie Hirter-Weber, von Bern, in Dornach, und Kurt Sterk, von Konstanz, Buchhalter, in Arlesheim; letztere 4 Beisitzer. Domizil: Oberer Zielweg Nr. 460.

Bureau Stadt Solothurn

Grammophon-Verstärker usw. — 23. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Albert Müller,** in Solothurn, ist Albert Müller, von Rüti b. Büren, in Solothurn. Fabrikation der Solofonia-Grammophon-Verstärker und Handel mit denselben und mit Radioartikeln. Löwengasse Nr. 136.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. Preiswerk & Co. Aktiengesellschaft, in Basel. Der zweite Satz der Eintragung vom 13. Mai 1930 (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1930, Seite 1042) lautet riehtigerweise: Das Aktienkapital von bisher Fr. 2,000,000 wurde dureh Rüekzahlung von 800 Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 800,000 auf Fr. 1,200,000 herabgesetzt, eingeteilt in 1200 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000.

1930. 22. Mai. Die Firma **Dietrich Forcart, Automobile,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1926, Seite 1546/47), Vertretungen in Automobilen etc., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte usw. — 22. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Tipag A. G.», in Basel (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1929, Seite 1450), hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Dezember 1929 die Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Abschreibung des Nominalbetrages der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 1 um Fr. 99,900 auf Fr. 100 herabgesetzt, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1. Ausserdem wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Tipag A. G. in Liq.** besorgt dureh Dr. Hermann Fäh, Advokat und Notar, von und in Basel, bisher einziges Verwaltungsratsmitglied, als Liquidator mit Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Gerbergasse 11.

22. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Weissblech und Lötzinn A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1929, Seite 1256), ist Richard Meier ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Robert Bindschedler, Metallhändler, von Illnau (Zürich), wohnhaft in Paris.

22. Mai. Aus der Kommission der Stiftung unter dem Namen **Ferienfonds für die Angestellten der Firma Rudolf Sarasin & Co. Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 20. Juli 1927, Seite 1338), sind ausgeschieden Karl Wackernagel-Vischer und Heinrich Graber; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt als Vorsitzender Rudolf Sarasin-VonderMühll, Bandfabrikant, und Carl Joerin-Nussbaumer, Prokurist, beide von und in Basel. Der Vorsitzende zeichnet mit einem der andern bisherigen Zeichnungsberechtigten oder mit Carl Joerin-Nussbaumer.

22. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Zoologischer Garten Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 431), hat in der Generalversammlung vom 15. Mai 1930 ihre Statuten revidiert und dabei das Aktienkapital durch Ausgabe von weitern 500 Aktien zu Fr. 250 von Fr. 300,000 um Fr. 125,000 auf Fr. 425,000 erhöht. Das neue Aktienkapital beträgt somit Fr. 425,000, eingeteilt in 1700 Aktien von Fr. 250 auf den Namen lautend. Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Riggenbach-Stückelberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen.

Wirtschaft. — 23. Mai. Die Firma **Fritz Hunziker-Bleri,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1927, Seite 989), hat ihr Gesehäftslokal verlegt nach Riehenring Nr. 67.

Wirtschaft. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Karl Hossli,** in Basel, ist Karl Hossli-Salfenauer, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Spalenberg 11.

Wirtschaft. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Kleninger-Hunziker,** in Basel, ist Bernhard Kieninger-Hunziker, württembergischer Staatsangehöriger, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Horburgstrasse 114.

24. Mai. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanitas-Verlag A. G.,** in Bern mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1930, Seite 127), wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt Karl Vanek, von Zürich, in Bern.

24. Mai. Die Filiale Basel der Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A. G.,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1751), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Viaduktstrasse 14.

24. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Internationale Stuag, Finanzgesellschaft für Strassenbau,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1930, Seite 163), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Viaduktstrasse 14.

24. Mai. Unter der Firma **Kohlenhandels-Aktiengesellschaft A. Keller** hat sich, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellsehaft gebildet. Die Statuten datieren vom 21. Mai 1930. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Fortführung der Kohlenabteilung der «Droschkenanstalt Keller A. G.», in Basel, sowie Handel in Kohlen und Brennstoffen. Die Firma leitet ihren Namen ab von dem verstorbenen Albert Keller, einem Mitgründer der «Droschkenanstalt Keller A. G.». Die Gesellschaft übernimmt gegen Barzahlung von der «Drosehkenanstalt Kellcr A. G.», in Basel, deren Kohlenabteilung laut Inventar vom 14. Mai 1930 zum Preise von Fr. 73,875. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500 auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Dr. Ernst Kron, Advokat, von Basel, in Riehen, als Präsident, und Jean Kellcr-Krause, Kaufmann, von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dreispitz.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Mineralwasser. — 1930. 23. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Denger & Cie.,** in Sissach, Ausbeutung der Mineralwasserquelle in Sissach (S. H. A. B. Nr. 90, vom 3. April 1920, Seite 650), hat sich aufgelöst. Die Firma ist naeh bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

23. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **A. G. Verblendsteinfabrik Lausen (Manufacture de produits céramiques et réfractaires S. A. Lausen),** in Lausen (S. H. A. B. Nr. 91, vom 21. April 1926, Seite 723), sind die bisherigen Mitglieder Joseph Winiger und Joseph Sehmid-Blanchenay infolge Todes ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Alfred Ganz, Direktor der Gesellschaft, von Embrach (Zürich), in Lausen. Er verpflichtet die Gesellschaft wie bisher durch Einzeluntersehrift.

Chem. Produkte. — 23. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Knoll & Cie. Aktiengesellschaft (Knoll & Cie. Société Anonyme) (Knoll & Cie. Limited),** Fabrikation und Handel mit chemischen Produkten, in Liestal (S. H. A. B. Nr. 110, vom 13. Mai 1930, Seite 1019), hat in ihrer Generalversammlung vom 31. März 1930 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. Januar 1924, Nr. 3, Seite 21, publizierten Tatsachen getroffen: Das Gesellschaftskapital ist dureh Ausgabe von 300 neuen Aktien zu Fr. 1000 von Fr. 200,000 auf Fr. 500,000 erhöht worden; das neue Aktienkapital von Fr. 500,000 ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000.

23. Mai. Die Genossensehaft unter dem Namen **Allgemeiner Konsum-Verein Nieder-Schönthal** in Frenkendorf (S. H. A. B. Nr. 160, vom 12. Juli 1927, Seite 1288), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Dezember 1929 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der bisher im Schweizerisehen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen getroffen: Das Wirtsehaftsgebiet der Genossenschaft bilden die Gemeinden Frenkendorf und Füllinsdorf. Die Eintrittsgebühr wird von Fr. 1.— auf Fr. 3.— erhöht. Mitglieder, die während eines Geschäftsjahres austreten, können ihre Rückvergütung aus der laufenden Reehnung erst nach Absehluss derselben beziehen. In ganz besonderen Fällen ist die Verwaltung berechtigt, austretenden Mitgliedern sofort eine Rüekvergütung von 5% auszuweisen. Es besteht für die Mitglieder keine Pflicht mehr zur Uebernahme von Anteilscheinen. Eine persönliehe Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgesehlossen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr nur noch aus 11 Mitgliedern. Die vom Verwaltungsrat gewählte Betriebskommission braucht nicht mehr aus mindestens 4 Mitgliedern zu bestehen. Zur Führung der rechtsverbindliehen Unterschrift sind berechtigt der Präsident, Vizepräsident und Aktuar des Verwaltungsrates, der Präsident der Betriebskommission und der Verwaltcr. Ausserdem können auch weitere Angestellte der Genossenschaft bevollmächtigt werden. Die Unterschrift ist rechtsverbindlich, wenn je zwei der bestimmten Personen kollektiv zeichnen. Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden der bisherige Aktuar Adolf Müller-Müller, dessen Unterschrift erloschen ist, ferner Erwin Baumgartner, Emil Schaad-Niederer, Eugen Sehmid-Sehmid und Emil Hurni-Wahl. Als Aktuar ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Rudolf Plattner-Roth, Sekretär, von Reigoldswil, in Füllinsdorf. Präsident der Betriebskommission ist der als Vizepräsident des Verwaltungsrates bereits zeichnungsberechtigte Karl Häring-Lander, Kaufmann, von Arisdorf, in Füllinsdorf.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Gasthaus, Pension. — 1930. 26. Mai. Die Firma **J. J. Sehiess,** Gasthaus und Pension, in Schwellbrunn (S. H. A. B. Nr. 24, vom 4. Februar 1891, Scite 93), ist infolge Verkaufes des Gesehäftes erloschen.

Gasthaus, Metzgerei. — 26. Mai. Inhaber der Firma **Johannes Zürcher,** in Reute ist Johannes Zürcher, von Stein, Appenzell, wohnhaft in Reute. Gasthaus und Metzgerei. Dorf 17.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 30. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Fuhrhalter- & Pferdebesitzer-Verband von Rorschach, Arbon & Umgebung,** mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 195 vom 17. August 1918, Scite 1331), hat in der Hauptversammlung vom 27. Juli 1929 ihre Statuten teilweise revidiert und sich dabei in einen Verein naeh Art. 60 Z. G. B. umgewandelt, unter gleichzeitigem Verzicht auf den Eintrag im Handelsregister. Nachdem in sinngemässer Weise die Vorsehriften der Art. 712 und 713 O. R. beobachtet wurden, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

23. Mai. Unter der Firma **Electromophon-Schallplatten A.-G. St. Gallen,** besteht auf Grund der Statuten vom 28. April 1930, mit Sitz in St. Gallen C. und auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt: Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes auf dem Gebiete der Schallplattenindustrie und verwandter Zweige sowie die Verwaltung solcher Beteiligungen, Abschluss von Verwertungsverträgen, Uebernahme und Vergebung von Lizenzen betr. die Herstellung und den Vertrieb von Schallplatten aller Art, An- und Verkauf von Erfindungen. In Ausführung dieses Zweckes übernimmt die Gesellschaft laut Kaufvertrag vom 28. April 1930 von der Phonycord G. m. b. H., Berlin, deren Geschäftsanteil im Betrage von RM. 100,000 und damit das alleinige Herstellungs- und Vertriebsrecht für die unzerbrechlichen Schallpatten, welche von der Erstellerin nur an die Phonycord G. m. b. H. geliefert werden dürfen und deren Pressverfahren durch die Phonycord G. m. b. H., Berlin, zum Patente angemeldet ist. Der Kaufpreis beträgt Fr. 625,000 und wird beglichen durch Uebergabe an Zahlungsstatt von 375 Stück Aktien der Gesellschaft

zu nominell Fr. 1000 zum Kurse von 166⅔ an die Vorbesitzerin. Die Electromophon-Schallplatten A.-G. St. Gallen erwirbt sodann laut Kaufvertrag vom 28. April 1930 von der Electromophon A.-G., in Vaihingen a. Fildern, die Alleinherstellungs- und Vertriebsrechte der Melographplatten für Deutschland und für weitere Länder, sofern es dieser Gesellschaft gelingen sollte, die Melographplatten für weitere Länder zu erhalten. Die Electromophon A.-G., in Vaihingen a. Fildern, übergibt der neugegründeten Electromophon-Schallplatten A.-G. St. Gallen weiterhin ihre Telegraphenlizenz sowie ihre komplette Aufnahmeeinrichtung modernster Art zum elektrischen Aufnehmen von Schallplatten, bestehend aus Aufnahmemaschinen, Verstärker, Rekorder, sowie Mikrophone, ferner 3 halbfertige Apparaturen gleichen Systems, alles gemäss separatem Verzeichnis in Eigentum. Der Kaufpreis für diese Werte beträgt Fr. 625,000 und wird beglichen durch Uebergabe an Zahlungsstatt von 375 Stück Aktien der neugegründeten Gesellschaft zu nominell Fr. 1000 zum Kurse von 166⅔ an die Verkäuferin. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 1,125,000, eingeteilt in 1125 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung der Aktionäre; b) ein Verwaltungsrat von 3—9 Mitgliedern; c) die Kontrollstelle und d) die Direktion. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, aus seiner Mitte einen oder mehrere Delegierte mit bestimmten Funktionen zu bestellen oder ihnen die direkte Geschäftsführung zu übertragen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: Dr. Guido Eigenmann, Advokat, von Waldkirch, in St. Gallen C., Präsident; Richard Fischer, Konsul, Gesellschafter und bevollmächtigter Vertreter der Phonycord G. m. b. H., Berlin, von Deutschland, in Berlin; Karl Ebner, Vorstandsmitglied der Electromophon A.-G., Vaihingen a. Fildern, von Deutschland, in Stuttgart; August Daub, Kaufmann, von Deutschland, in Stuttgart; Emil Schoch, Bankdirektor, von Sternenberg, in St. Gallen; Nationalrat August Schirmer, Verbandssekretär, von und in St. Gallen; Dr. Oskar Seiler, Direktor, von und in St. Gallen; Geschäftslokal: St. Leonhardstrasse 33, II.

Import aller Art usw. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Friedrich Eduard Zuellig,** in Jona, ist Friedrich Eduard Zuellig, von Romanshorn, in Jona. Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Jakob Eduard Wochele, Eugen Steiner und Gustav Adolf Marthaler, alle drei von und in Zürich. Import und Export, Vertretungen aller Art. «Meienberg».

Limonadenfabrik usw. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Martin Bischoff,** in Rorschach, ist Martin Bischoff, von Tübach, in Rorschach. Limonadenfabrik und Mineralwasservertrieb; Thurgauerstrasse 29 a.

23. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Pneu A.-G. St. Gallen,** mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1927, Seite 1151), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1930, Art. 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Aktienkapital von bisher Fr. 25,000 auf den Betrag von Fr. 5000 reduziert durch Abschreibung der einzelnen Aktie von bisher Fr. 500 auf den Betrag von Fr. 100. Der revidierte Art. 4 der Statuten lautet: «Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Aktien zu Fr. 100». Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt. Jakob Spiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: August Gsell, Kaufmann, von Speiserlehn (Gemeinde Arbon), in Sankt Gallen C.

23. Mai. **Vereinigte Strumpffabriken Flawil und St. Gallen Aktiengesellschaft (Les Manufactures de bas réunies Flawil et St-Gall Société Anonyme) (United hosiery Mills Flawil and St-Gall Limited),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1929, Seite 2076). Die Gesellschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 8. März 1930 eine Statutenrevision durchgeführt. Von den dabei getroffenen Aenderungen ist folgende hervorzuheben: Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehr Mitgliedern. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Ernst Reichenbach und Henri Reichenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Prokura des Robert Roth ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an: Berthe Gaetzi, von Quarten, und an Joseph Wyler, von Paris; beide in Zürich.

23. Mai. **Pferdezuchtgenossenschaft Werdenberg,** Genossenschaft, mit Sitz in Grabs (S. H. A. B. Nr. 107 vom 1. Mai 1911, Seite 727). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der bisherige Präsident Burkhard Vetsch; Andreas Bernegger; Albert Egli und Joh. Ulrich Beusch; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. vet. Heinrich Hilty, Bezirkstierarzt, Präsident; Christoph Eggenberger, Kaufmann, Geschäftsführer und Aktuar; diese beiden von und in Grabs; Joh. Jakob Haltner, Landwirt, von und in Frümsen-Sennwald und Peter Bernegger, Landwirt, von und in Sax-Sennwald. Paravizin Hilty ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Seidenbeuteltücher. — 23. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dufour & Cie. in Liquid.,** Fabrikation, Verkauf und Export von Seidenbeuteltüchern, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 281 vom 13. November 1907, Seite 1943), ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Glas, Porzellan usw. — 23. Mai. Die Firma **Ernst Matter,** Handel in Fensterglas, Hohlglas, Porzellan und Steingut, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1929, Seite 701) ist infolge Konkurses erloschen.

Vertretung usw. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Werner Weber,** in St. Gallen C., ist Hermann Werner Weber, von Hemberg, in St. Gallen C. Vertretung der A.-G. Meiss & Co. Lloyd-Reisebureau, Zürich, Kornhausstrasse 3.

24. Mai. Aus dem Vorstand der **Consumgenossenschaft Wartau,** in Azmoos (Gemeinde Wartau) S. H. A. B. Nr. 200, vom 28. August 1917, Seite 1386), sind ausgeschieden: der bisherige Präsident Georg Schlegel; Friedrich Jahn; Ulrich Adank; Thomas Gabathuler; und Andreas Sulser; die Unterschrift von Georg Schlegel ist erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Mathias Frehner, Verwalter, von Herisau, in Azmoos-Wartau, Präsident; Andreas Müller, Landwirt, von Wartau, in Weite-Wartau; Josias Caviezel, Lehrer, von Tomils (Graubünden), in Azmoos-Wartau; Jakob Gabathuler-Jahn, Landwirt, von Wartau, in Azmoos-Wartau; und Mathias Gabathuler, jun., Baumeister, von Wartau, in Obersehan-Wartau. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnet je einzeln.

24. Mai. **St. Gall. Amtsbürgschaftsgenossenschaft,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 156, vom 7. Juli 1927, Seite 1250). Franz Josef Köppel ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftsrecht in den Vorstand gewählt: Huldreich Wenk, Gemeinderatsschreiber, von Kappel, in Degersheim.

Obst, Südfrüchte. — 24. Mai. Die Firma **Angelo Bonaconsa,** Obst und Südfrüchte, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 212, vom 11. September 1926, Seite 1624), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

24. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirtschaftlicher Bezirksverein Wil und an der Thur,** mit Sitz in Wil (S. H. A. B. Nr. 221, vom 21. September 1927, Seite 1686), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 2. Februar 1930 in einen Verein nach Art. 60 ZGB. umgewandelt und wird nach sinngemässer Beobachtung der Bestimmungen über die Liquidation (Art. 712 und 713 O. R.) im Handelsregister gelöscht.

24. Mai. **Weltifurrer Internationale Transportaktiengesellschaft Filiale Buchs** mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Buchs (S. H. A. B. Nr. 88, vom 15. April 1930, Seite 806). In ihrer Generalversammlung vom 16. April 1930 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000 beschlossen und durchgeführt durch Ausgabe und Volleinzahlung von 500 weiteren Namenaktien zu Fr. 1000. § 3, Abs. 1 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend revidiert. Das Fr. 1,000,000 betragende Aktienkapital der Gesellschaft zerfällt nun in 1000 auf den Namen lautende volleinbezahlte Aktien zu Fr. 1000, die einzeln oder in Zertifikaten bis zu Fr. 5000 ausgegeben werden können.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel. — 1930. 22. Mai. **J. Zimmerli's Erben,** in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1926, Seite 1063). Die Gesellschafterin Lisy Zimmerli heisst nun infolge Verheiratung Lisy Eberhard-Zimmerli, von Schnottwil (Solothurn).

Hotel. — 23. Mai. Inhaberin der Firma **Margret Härlin,** in Arosa, ist Schwester Margret Härlin, von Deutschland, wohnhaft in Arosa. Die Firma erteilt Prokura an Fräulein Anna Kästle, von Deutschland, in Arosa. Betrieb eines Damen- und Familienhotels. Haus Isla.

Delikatessen usw. — 23. Mai. Die Firma **Adolf Fick,** Delikatessen und Vertretungen, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober 1917, Seite 1675), ist infolge Todes des Inhabers und konkursamtlicher Nachlassliquidation erloschen.

Pension. — 23. Mai. Die Firma **Margarete Lehmann,** Betrieb der Pension Friedy, in Arosa (S. H. A. B. Nr. 190 vom 17. August 1926, Seite 1489), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei usw. — 23. Mai. Die Firma **Georges Gieriet,** Bäckerei und Konditorei, in Disentis (S. H. A. B. Nr. 258 vom 30. Oktober 1918, Seite 1702), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei usw. — 23. Mai. Inhaber der Firma **Fridolin Gieriet,** in Disentis, ist Fridolin Gieriet, von Tavetsch, wohnhaft in Disentis. Bäckerei und Konditorei. Haus Nr. 40.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

1930. 15 maggio. Sotto la denominazione **Società fra gli Esercenti ed Albergatori di Bellinzona e Dintorni,** si è costituita con sede in Bellinzona e per una durata illimitata, una associazione a sensi degli art. 52/79 C. S. S., avente per iscopo di riunire tutti gli esercenti muniti di patente onde procurare il maggior sviluppo del loro ramo di commercio e tutelare i loro comuni interessi, sopratutto di fronte alla concorrenza indebita che si sviluppa in contravvenzione alla legge e regolamento cantonale sugli esercizi pubblici, ed in particolare la réclame di Bellinzona e dintorni. Gli statuti portano la data del 15 febbraio 1930. La qualità di socio attivo si acquista mediante presentazione di domanda scritta od orale al comitato direttivo, il quale decide in merito; per essere ammesso come socio attivo occorre che l'aspirante sia munito di regolare patente di esercizio. Soci onorari sono coloro che avranno reso rimarchevoli servigi alla società e saranno come tali nominati dall'assemblea generale. Soci sostenitori sono quelli che, pur non essendo esercenti, sono però affini e simpatizzanti alla associazione. I soci attivi e sostenitori pagano una tassa annua di fr. 8. La qualità di socio si perde: a) mediante dimissione, la quale può essere data in ogni tempo al comitato direttivo, ma per iscritto; b) per espulsione, pronunciata dalla assemblea dei soci. Il patrimonio sociale è il solo responsabile per le obbligazioni assunte dall'associazione. Resta esclusa ogni e qualunque responsabilità personale dei singoli soci. Gli organi dell'associazione sono: L'assemblea gencrale dei soci, il comitato direttivo, composto di 9 membri, e due revisori. La firma sociale spetta al presidente o vice-presidente in unione con il segretario, che sono: Battista Cattaneo fu Carlo, da Locarno, in Bellinzona, albergatore, presidente; Giacomo Kaltbrunner fu Cristoforo, da Erlenbach (Zurigo), esercente, vicepresidente, e Aurelio Colombo, di Aurelio, da Coldrerio, in Bellinzona, esercente, segretario-cassiere. Ufficio: Palazzo Resinelli, Via alla stazione F. F.

Ufficio di Lugano

Rappresentanze duplicatori e diverse. — 24 maggio. Titolare della ditta **Paolo Bosia,** al Paradiso, è Paolo Bosia di Luigi, di Paradiso, suo domicilio. Rappresentanze duplicatori e diverse.

Stabilimento di orticoltura. — 24 maggio. La ditta **Ermanno Hembes,** in Massagno, stabilimento di orticoltura (F. u. s. di c. n° 33 del 9 febbraio 1927, pagina 233), conferisce procura ad Elisabetta Hembes nata Fehringer, da Heidelberg, in Massagno domiciliata.

Distretto di Mendrisio

Caffè. — 24 maggio. La ditta individuale **Zaira Fagioli nata Baruffi,** caffè Stella con alloggio, in Chiasso (F. u. s. di c. n° 236 del 9 ottobre 1923, pagina 1912), viene cancellata d'ufficio dal registro di commercio in seguito a fallimento della titolare, decretato dalla pretura di Mendrisio il 5 maggio 1930.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Société immobilière. — 1930. 19 mai. Sous la raison sociale **Le Lotus S. A.,** il est créé le 2 mai 1930 une société anonyme dont le siège est à Leysin et qui a pour but

l'achat, la location, la gérance de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert pour le prix de fr. 170,000 l'immeuble Vers-Mont, à Leysin, propriété de Jules Antoine. Les statuts portent la date du 2 mai 1930. La durée de la société est illimitée. Les publications prévues par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 100 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un ou par les signatures du président et du secrétaire du conseil d'administration. Pour la première période triennale, un seul administrateur est désigné en la personne de Henri Volet, de Châtillens, médecin-dentiste, à Leysin. Bureau de la société: Leysin, Villa « Le Lotus », Avenue Secretan.

Bureau d'Echallens

23 mai. La société coopérative **Société de fromagerie et laiterie de Fey,** dont le siège est à Fey (F. o. s. du c. n° 91 du 22 avril 1925, page 683), fait inscrire que dans ses assemblées générales des 17 octobre 1928 et 29 octobre 1929, elle a apporté les modifications suivantes dans son comité: Robert Jaunin, de Fey, y domicilié, agriculteur, est nommé en qualité de président, en remplacement d'Emile Debétaz, démissionnaire, qui est radié, et dont la signature est éteinte; Héli Jaunin, de Fey, y domicilié, agriculteur; William Laurent, des mêmes lieu, domicile et profession; Marc Bovay, de Démoret et Chanéaz, domicilié à Fey, agriculteur, sont nommés en qualité de membres, en remplacement de Alfred Brochon, Edouard Jaunin et Alfred Jaunin, démissionnaires, qui sont radiés. Le président Robert Jaunin et le secrétaire Alfred Gesseney (déjà inscrit), ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

23 mai. La **Société immobilière Les Dahlias S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1929), a dans son assemblée générale du 22 novembre 1929, pris acte de la démission de l'administrateur Marius Milliquet, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Gustave-Henri-Samuel Devegney, de Romanel sur Morges, laitier, à Pully. La société est engagée par la signature d'un administrateur.

24 mai. Sous la raison sociale **Société Immobilière Avenue Maria Belgia n° 2,** il a été constitué le 23 mai 1930 une société anonyme dont le but est l'acquisition pour le prix de fr. 280,000 des immeubles de l'Avenue Maria Belgia n° 2, à Lausanne, leur mise en valeur, exploitation et location, leur transformation et reconstruction éventuelles. Le siège de la société est à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration désignera les personnes ayant la signature sociale et pouvant individuellement ou collectivement engager la société. L'assemblée constitutive a désigné en qualité de seul administrateur Gabriel Muller, de Payerne, agent d'affaires, patenté, à Lausanne. Elle a décidé que la société sera engagée par la signature individuelle de cet administrateur. Bureaux de la société: à Lausanne, rue Beau-Séjour 20, Etude du notaire Merten.

Bureau de Morges

Fabrication des lessives Phénix, etc. — 24 mai. Dans son assemblée générale ordinaire du 28 mars 1930, la **Société anonyme Redard & Cie.,** dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 19 juillet 1926, n° 165, page 1330; 25 février 1929, n° 49, page 388, et 2 octobre 1929, n° 230, page 1977), a décidé de porter à trois le nombre des membres de son conseil d'administration. Ont été nommés administrateurs: Henri Longehamp, de Malapalud, agent de la Banque Cantonale Vaudoise, à Morges, et Fernand-André de Watteville, de Berne, industriel, à St-Prex; ce dernier a été désigné en qualité de secrétaire du dit conseil. L'administrateur Edouard de Marignac, de Genève, industriel, domicilié à Satigny, Genève (déjà inscrit), a été appelé aux fonctions de président du conseil d'administration. La société ne sera engagée dorénavant que par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature d'un administrateur signant collectivement avec le fondé de procuration Albert Kaehr, de Rüderswil (Berne), à Morges (déjà inscrit). La signature collective conférée au prénommé Fernand-André de Watteville, à titre de directeur, est éteinte et radiée.

Bureau de Nyon

Grains, farines. — 26 mai. La raison **Auguste Perreten** à Nyon (F. o. s. du c. du 3 mars 1924, page 350), grains et farines, est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Payerne

23 mai. **Société du Battoir de Champtauroz,** société coopérative dont le siège est à Champtauroz (F. o. s. du c. n° 100 du 1er mai 1917, page 711). L'assemblée générale des sociétaires du 23 avril 1930 a renouvelé son comité comme suit: Président: Georges Chevalley, de Champtauroz; vice-président: Oscar Druey, de Faoug; secrétaire-caissier: Constant Chevalley, de Champtauroz; membres: Julien Chevalley et Eugène Chevalley, les deux de Champtauroz; tous sont agriculteurs et domiciliés à Champtauroz. Ont cessé de faire partie du dit comité: Aimé Chevalley, président, Edmond Chevalley, vice-président, Jules Edouard Chevalley, secrétaire, Ulysse Chevalley, caissier, et William Chevalley, membre adjoint. Les signatures du président Aimé Chevalley, du vice-président Edmond Chevalley et du secrétaire Jules-Edouard Chevalley sont éteintes. Le président ou le vice-président ont, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale.

23 mai. **Syndicat agricole de Trey,** société coopérative ayant son siège à Trey (F. o. s. du c. n° 91 du 9 avril 1920, page 659). L'assemblée générale des sociétaires du 6 février 1930 a procédé au renouvellement des membres de son comité et l'a composé comme suit: Président: Oscar De Crousaz (jusqu'ici vice-président); vice-président-caissier: Auguste De Crousaz; secrétaire: Marcel Cornamusaz (déjà inscrit); tous sont de Trey, leur domicile, agriculteurs. Ulysse Crausaz, président, démissionnaire, ne fait plus partie du comité, sa signature est éteinte. Le président ou le vice-président ont, conjointement avec le secrétaire, la signature sociale.

23 mai. **Société de fromagerie de Villars-Bramard,** société coopérative ayant son siège à Villars-Bramard (F. o. s. du c. n° 29 du 5 février 1924, page 196). L'assemblée générale des sociétaires des 16 décembre 1929 et 17 janvier 1930 a procédé au renouvellement de son comité et l'a composé comme suit: Président: Edmond Oulevey; secrétaire: Alfred Fattebert; caissier: Arthur Pittet (déjà inscrit); membre: Eugène Due (ci-devant inscrit comme président) et Jules Duc (déjà inscrit). Ont cessé de faire partie du comité: Francis Due, secrétaire, dont la signature est éteinte et Albert Fattebert. La signature d'Eugène Duc comme président est radiée. Tous les membres actuels du comité sont agriculteurs, domiciliés à Villars-Bramard, leur lieu d'origine, sauf Edmond Oulevey qui est bourgeois de Chesalles sur Moudon. La société est valablement engagée par la signature collective de son président et de son secrétaire.

Bureau de Vevey

Etablissements lithographiques, etc. — 23 mai. La société anonyme **Säuberlin & Pfeiffer S. A. (Säuberlin & Pfeiffer A. G.),** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 24 octobre 1912, n° 268, page 1873; 15 avril 1926, n° 86, page 681), fait inscrire que la procuration conférée à Roger Pernoux est éteinte et radiée.

26 mai. La société anonyme Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, dont les sièges sont à Vevey et à Cham (Zoug) (F. o. s. du e. des 6 juillet 1905, n° 154, page 1236; 3 juin 1929, n° 126, page 1147), fait inscrire ce qui suit: Dans son assemblée générale ordinaire du 16 avril 1930, elle a désigné en qualité de nouveaux administrateurs: Rodolphe-Godefroy Bindschedler, banquier, de Zurich, y domicilié; Edouard Muller, de Untersiggenthal (Argovie), industriel, domicilié à la Tour-de-Peilz. L'assemblée a pris acte du décès de Caspar-Wilhelm Escher, vice-président du conseil, et de Fred-Harte Page, secrétaire du conseil, dont les signatures sont radiées. Dans ses séances des 20 mars et 16 avril 1930, le conseil d'administration a désigné: a) en qualité de secrétaire du conseil, l'administrateur Jules Cuénod. Le vice-président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société; b) en qualité d'administrateur-délégué, avec signature individuelle, l'administrateur Edouard Muller, prénommé; c) en qualité de directeurs généraux, avec signature sociale individuelle: Gustave Huguenin; Maurice Paternot; Frank Britain, tous déjà inscrits comme directeurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1930. 22 mai. Dans son 101e congrès du 31 janvier 1930 la **Société Suisse des Fabricants de Boîtes de Montres en or,** société coopérative ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 6 décembre 1905, n° 475, 30 juin 1928, n° 151, et 29 mai 1929, n° 122), a modifié l'art. 35, 1er al., de ses statuts qui sera dorénavant de la teneur suivante: La société est administrée par un comité de direction composé du président et de dix membres au moins. Elle a modifié encore les art. 23, 3e al., et 28, 3e al., de ses statuts, modifications qui n'intéressent pas les tiers. Dans son 104e congrès du 28 avril 1930 la « Société Suisse des Fabricants de boîtes de montres en or » a nommé Charles Girard, fabricant de boîtes de montres en or, demeurant à la Chaux-de-Fonds, originaire du Locle, et Maurice Challandes, fabricant de boîtes de montres en or, demeurant à la Chaux-de-Fonds, originaire de Fontaines (Val de Ruz), membres du comité de direction en remplacement de Louis Gaille et Oscar Aerni. Les autres membres du comité de direction ont été réélus. Dans sa séance du 3 mai 1930, le comité de direction a nommé Jean Humbert Fils, fabricant de boîtes de montres en or, demeurant à la Chaux-de-Fonds, originaire de la Chaux-de-Fonds et Le Locle, vice-président en remplacement de Maurice Favre, et Jules Guillod, fabricant de boîtes de montres en or, demeurant à la Chaux-de-Fonds, originaire de Nant (Bas-Vully), caissier, en remplacement de Louis Gaille. Jean Humbert fils et Jules Guillod engageront en conséquence la société par leur signature collective à deux. Les signatures collectives à deux de Maurice Favre et Louis Gaille sont radiées.

Bureau de Neuchâtel

7 mai. Aux termes d'un acte du 5 mai 1930, reçu Fernand Cartier, notaire, à Neuchâtel, et sous la raison sociale **Société Immobilière « Jafab S. A. »,** il est créé une société anonyme dont le siège est à Neuchâtel, et qui a pour but, l'acquisition, la construction, l'exploitation et la réalisation d'immeubles. Elle acquerra notamment pour le prix de fr. 6250 l'immeuble formé par l'art. 3912 du cadastre de Neuchâtel, Maillefer, vigne de 625 mètres. Les statuts portent la date du 25 avril 1930. La durée de la société n'est pas déterminée. Le capital social est de fr. 20,000, divisé en 10 actions de fr. 2000 chacune, nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis de Neuchâtel. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Pour la première période triennale un seul administrateur est nommé en la personne de Antoine-Joseph Bura, entrepreneur, originaire de Isone (canton du Tessin) et de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. La société est valablement engagée à l'égard des tiers par la signature de son administrateur. Bureaux: Poudrières 23, à Neuchâtel.

22 mai. La succursale de la société **Etablissement fiduciaire de Contrôle et de Revision, Société anonyme,** avec siège à Genève et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du e. du 30 janvier 1923, n° 24, page 225, et du 10 décembre 1923, n° 289, page 2310), est radiée d'offiee par suite de radiation du siège principal.

Manufacture de cigarettes. — 22 mai. La maison **Oscar Cretenoud,** manufacture de cigarettes « Facima », à Serrières près Neuchâtel (F. o. s. du c. du 23 septembre 1919, n° 228, page 1670), est radiée d'offiee par suite de départ du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Exportation et importation de tous produits. — 1930. 23 mai. Le chef de la maison **Michel Lorang,** à Genève, est Michel Lorang, du Luxembourg, domicilié aux Eaux-Vives. Exportation et importation de tous produits. 9, rue du commerce.

Pelleteries. — 23 mai. Le chef de la maison **Raymond Schrenzel,** à Genève, est Raymond Sehrenzel, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives. Commeree de pelleteries. 4, rue de Chantepoulet.

23 mai. **Société anonyme immobilière du Boulevard des Tranchées,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1926, page 1458). L'administrateur Louis Dupérier, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

23 mai. **Société Immobilière Rue de Lausanne Avenir B,** société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 10 septembre 1927, page 1623). Maurice Moser, négociant, de Grossaffoltern (Berne), à Plainpalais, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Constantin, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Siège social actuel: 55, rue de Lausanne (immeuble social).

Aktiengesellschaft Vereinigte Berner & Zürcher Chocolade-Fabriken Lindt & Sprüngli in Kilchberg b. Zürich

Aktiva — **Bilanz per 31. März 1930** — **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Fabrik-Anlagen	1,753,083	23	Aktienkapital	4,000,000	—
Rohstoffe, Fabrikate und andere Vorräte	1,652,708	45	Reservefonds	214,311	45
Debitoren	860,849	94	Spezial-Reserve	70,000	—
Banken	382,271	63	Invalidenfonds	468,602	43
Wertschriften, Beteiligungen, Wechsel, Kassa, Postscheck	1,126,445	69	Kreditoren	479,799	12
			Hypothek	87,500	—
			Gewinn-Saldo	455,145	91
	5,775,358	94		5,775,358	94

Soll — **Gewinn- und Verlust-Konto per 31. März 1930** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
An statutarische Abschreibungen auf Fabrik-Anlagen	40,021	95	Per Vorträge vom 31. März 1929	102,006	20
An Vorträgen vom 31. März 1929	102,006	20	Per Ueberschuss der Fabrikations-Konti und Zinserträgnis	393,161	69
Saldo des Rechnungsjahres 1929/30	353,139	74	(A. G. 95)		
	495,167	89		495,167	89

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eisenabfälle und Alteisen: vorübergehende Sistierung des Ausfuhrzolles

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Mit Rücksicht auf die gegenwärtige Lage auf dem inländischen Alteisenmarkt hat die eidgenössische Oberzolldirektion auf Grund des Bundesratsbeschlusses vom 26. Februar 1926 und im Einverständnis des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes folgendes verfügt:

1. Die bisher ausfuhrzollpflichtigen Eisenabfälle und Alteisensorten werden für die Dauer von drei Monaten ebenfalls zollfrei zur Ausfuhr zugelassen, ausgenommen:

Fassreifen von mehr als 3 mm Dicke,
Radreifen von gewöhnlichen Wagen (Pferdefuhrwerken) und
Hufeisen.

2. In den Ausfuhrdeklarationen für gemischte Sendungen sind für zollpflichtiges und zollfreies Material getrennte Gewichtsangaben zu machen. Anstände, die sich dieserhalb anlässlich der Zollabfertigung ergeben, sind vor der Weiterspedition der Sendungen endgültig zu erledigen; nachträgliche Reklamationen werden nicht berücksichtigt.

3. Diese Verfügung tritt am 1. Juni nächsthin in Kraft; sie ist nicht rückwirkend.

4. Die Verfügung bleibt bis 31. August 1930 in Kraft; auf diesen Zeitpunkt werden die weitern Anordnungen bekanntgegeben.

123. 28. 5. 30.

Déchets de fer et ferraille; suspension provisoire du droit d'exportation

(Avis de la Direction générale des douanes fédérales.)

Eu égard à la situation actuelle sur le marché indigène de la ferraille, la Direction générale des douanes fédérales, se basant sur l'arrêté du Conseil fédéral du 26 février 1926, a pris d'entente avec le Département fédéral de l'économie publique, la décision suivante:

1. Les déchets de fer et la ferraille, passibles jusqu'à présent de droits de sortie, peuvent également être exportés en franchise de droits, pour la durée de trois mois, sauf:

les cercles de tonneau de plus de 3 mm d'épaisseur,
les cercles de roues de chars ordinaires (chars à traction animale) et
les fers à cheval.

2. Dans les déclarations d'exportation afférentes aux envois mixtes, il y a lieu de fournir des indications séparées de poids pour les matières exemptes de droits et celles passibles de droits. Les contestations y relatives surgies lors du dédouanement doivent être liquidées définitivement avant la réexpédition de l'envoi; les réclamations ultérieures ne seront pas prises en considération.

3. Cette décision entre en vigueur le 1er juin 1930; elle n'a pas d'effet rétroactif.

4. Cette décision reste en vigueur jusqu'au 31 août 1930; pour cette date seront publiées de nouvelles instructions. 123. 28. 5. 30.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 28. Mai an — Cours de réduction à partir du 28 mai

Belgien Fr. 72. 20; Dänemark Fr. 138. 40; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60; Deutschland Fr. 123. 40; Frankreich Fr. 20. 30; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 15; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 208. —; Oesterreich Fr. 73. —; Polen Fr. 58. 05; Schweden Fr. 138. 75; Tschechoslowakei Fr. 15. 35; Ungarn Fr. 90. 40; Grossbritannien Fr. 25. 25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postscheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 21. Neue Beitritte — 24. V. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 3354 Alt-Herren-Verband des Kantonsschüler-Turnvereins Aarau. — VI. 3353 Meyer, Fritz, Gärtnerei. **Aarburg:** V b. 1071 Sozialistische Jugend «Nordschweiz». **Albisrieden:** VIII. 17949 Bretscher, Dl., Mech. Schreinerei. **Anières:** I. 3692 Durrschmidt, Paul. **Arosa:** X. 2053 Baumann-Lussl, F., Schuhhaus. **Arth:** VII. 4532 Organisationskomitee des Zentralschw. Turnfestes. **Attinghausen:** VII. 3242 Herger, Carl, Bäckerei. **Auswil:** III a. 745 Gemeindekasse Auswil. **Baden:** VI. 3352 Kappeler, J., Sattlermeister. **Balerna:** XI a. 1779 Quadri, Leone. **Basel:** V. 8385 Gesellschaft für deutsche Sprache in Basel. — V. 7142 Graf, Paul, Architekt. — V. 6060 Jüd. Einheitspartei. — V. 8155 Kaiser-(Spahn), G. — V. 7943 Koch-Gnädinger, Kath., Frau, Tapezierergeschäft. — V. 7353 Materialverwaltung der Handelsfachschulklassen im Mädchengymnasium. — V. 8661 Moor, Louis. — V. 6432 Sarasin, Ernst Alfred, Architekt. — V. 753 Silba A.-G. Fabrik automatischer Kühlapparate. — V. 7884 Visohl-Fretz, C., Baugeschäft. **Bauma:** VIII b. 1065 Buchdruckerei Bauma «Anzeiger f. d. Tösstal». **Bellinzona:** XI. 770 Associazione medica. **Bern:** III. 7712 Burkhalter, Fr., Buha-Films. — III. 7724 Bütikofer, Hermann, Sattlerei. — III. 7674 Ebel, S., Frau, Damenkonfektion. — III. 7706 Genossenschaftl. Zentralbank, Zahlstelle. — III. 7722 Jaun & Ernst, Malergeschäft. — III. 7720 Kylewer, W. A., Frl., Pflegerin. — III. 7726 Schulthess, Otto, Prof. — III. 7710 Walther, Rosa, Frau Wwe., Privatière. **Biel:** IV a. 2269 «Agha» A.-G. für Handelsvertretungen. — IV a. 2292 Amtschützenverband. — IV a. 2290 Frey, O. J., pharmacie de la gare. **Bigogno d'Agra:** XI a. 1154 Nauer, Emilio, segretario. **Bischofszell:** IX. 5477 Röthlisberger & Cie. **Brügg:** IV a. 2215 Seeländisches Bezirksturnfest 1930. **Bubendorf:** V. 10307 Minder, Paul, Sägerei, Holzhandlung. **Bülach:** VIII. 1869 Verschönerungs- & Verkehrsverein. **Bussigny:** II. 589 Rochat, Ph., atelier mécanique de précision, fabrique machines spéc. et automatiques. **Capolago:** XI a. 902 Koechlin & Co., cultures de plantes médicinales. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1422 Girard-Gallet, C. — IV b. 1450 Jubilé de la Réformation. **Chur:** X. 2161 Lukas, Cyrill, Schuhhandlung. — X. 2129 Veith, Alfred, Chem. Industrie. **Churwalden:** X. 1677 Konsumgenossenschaft Churwalden. **Claro:** XI. 516 Cassa vacanze scalpellini. **Constantine (Vaud):** v. Montmagny. **Cormoret:** IV a. 1511 Fanfare de Cormoret. **Court:** IV a. 679 Société de musique-fanfare. **Cressier (N.):** IV. 1813 Société de musique «l'Espérance». **Davos:** X. 1020 Buol-Kuhnhold, Chr., Dr., Rechtsanwalt. **Dielsdorf:** VIII. 11490 van Vloten, W., Metallgiesserei und mech. Werkstätte. **Dietikon:** VIII. 15544 Trümpler, R., Dr., Advokatur. **Dietlikon:** VIII. 14445 Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Dietlikon-Brüttisellen und Umgebung. **Dulliken:** V b. 1069 Steuer- und Fondsverwaltung. **Elgg:** VIII b. 1873 Weier, E., z. Löwen. **Erlenbach (Zch.):** VIII. 17977 Zahner, Simon, z. Sonnenberg. **Erstfeld:** VII. 1656 Eisenbahnarbeiter-Verein. **Films:** X. 1945 Schamm, Jos., Metzgerei. **Fribourg:** II a. 807 Etienne, René C., maroquinerie, articles de voyage. — II a. 759 Marguet, Vve., graisses, alimentation. — II a. 754 Neuhaus, Ernest, électricien. **Gaudria:** XI a. 1788 Società canottieri «Ceresio». **Genève:** I. 4933 Comité de la Genève moderne pour la Fusion. — I. 4482 Hunkeler, Simon, carrosserie automobile. — I. 4934 Journel, Ch., eaux gazeuses, camionnages. — I. 4937 Nicole, William, eaux gazeuses. — I. 3327 Perrin, Edouard, Carouge. — I. 4936 Saltini, Louis, tailleur. — I. 4938 Schrenzel, Raymond, pelleteries. — I. 4935 Vuilliomenet, Alb., garage Jetée-Promenade. **Gersau:** VII. 3079 Genossenkorporationsverwaltung. **Grattavache:** v. la Verrerie. **Grenchen:** V a. 1408 Verkehrsverein. **Grüningen:** VIII. 17908 Wipf, G., Pfr. **Haldenstein:** X. 1172 Orgelfond Haldenstein. **Herisau:** IX. 3533 Ortsverschönerungs- & Verkehrsverein. **Hochdorf:** VII. 1131 Wasserversorgung der Gemeinde. **Immensee:** VII. 3869 Calendaria A.-G., Abt. Fritz Lindner. **Kreuzlingen:** VIII c. 1337 Agentur Kreuzlingen der Helvetia der Schweiz. Feuerversicherungs-Ges. St. Gallen. — VIII c. 1342 Eberle, Hedwig, Trikot-Spezialgeschäft. — VIII c. 1341 Schweiz. Schreinertagung. **Küsnacht (Zch.):** VIII. 17994 Itschner, Otto, Architekt. **Küssnacht a. Rigi:** VII. 4520 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Küssnacht. **Langenthal:** III a, 750 Kunz-Walther, Fr., Porzellan, Glaswaren und Haushaltuugsartikel. — III a. 747 Quensel, Emilie, Strumpf-, Tricot- und Strickwarenversand. **Lausanne:** II. 2287 Jakob-Gebhardt, Alf., comptable. — II. 2794 Piot, Julien, distributeur général des automobiles Studebaker. — II. 4597 La Récréation de Vennes et Chailly, soc. de chant. **Lengnau** b. Biel: IV a. 1472 Schreier, Werner, décolletages. **Lostorf:** V b. 937 Bürgergemeinde-Armenfonds. **Lugano:** XI a. 1789 Bachmann & Forni, albergo-ristorante antialcoolico «Helios». — XI a. 1790 Bosia, Paolo, rappresentanze, Paradiso. — XI a. 1787 Valeri, Emilio, vini, Paradiso. **Luzern:** VII. 3406 Benz, Lisa, Frau, Papierwarenfabrik. — VII. 1247 Forel, Daisy M., Frl., Missionarin. — VII. 4279 Modernagazin A.-G. — VII. 4212 Organisationskomitee für die X. Innerschweiz. Strassenmeisterschaft. — VII. 4544 Rutz, Karl, Geigenbauer. — VII. 3344 Società Esportazione foraggi in Brescia, Zweigniederlassung. **Meierskappel:** VII. 4527 Landw. Ortsverein. **Montmagny:** IV. 1814 Maison de repos et de convalescence, Constantine (Vd.). **Montreux:** II b. 435 Mottier, Marcel, fleuriste. **Morges:** II. 2377 Neuhaus, H., charcutier. — II. 4600 Viscolo, H., agent d'affaires patenté, recouvrements, renseignements. **Murgenthal:** III a. 744 Brunner, Carl, Baubureau, Obermurgenthal. — III a. 749 Saegesser, Ferd., Drechslerei. **Murten:** II a. 744 Koerber, Hermann, assurances et représentant (Versicherungen und Vertreter). **Neuchâtel:** IV. 1557 Union chrétienne de jeunes filles. — **Neuenhof:** VI. 3359 Arnitz, F. G., Fortbildungslehrer. **Niederteufen:** IX. 5495 Bolliger, R., Boba-Verlag. **Niederwil (Sol.):** V a. 1337 Sterkl & Cie., Baugeschäft. **Le Noirmont:** IV b. 1077 de Chatonville, Claire, Villa Roc-Montès. **Oberaach** (Thg.): VIII c. 1338 Löw, Hans. **Oetwil** a. See: VIII. 17970 Konsummilchproduzenten-Genossenschaft Oetwil und Umgebung (Verwaltung). **Olten:** V b. 1064 Müller, Rud., Ingenieur. — V b. 1065 Signode Gesellschaft, Gencralagentur. — V b. 1065 Société Signode, agence générale. — V b. 1075 Speiseanstalt S.B.B. Rangierbahnhof. **Pedrinate:** XI a. 1776 Chiesa di Seseglio. **Pontresina:** X. 1541 Hotel Bernina Pontresina, M. Schmid's Erben. **Renan** (J. B.): IV b. 1449 Commune municipale. **Rorschach:** IX. 2545 Brandenberger, Ernst, Rest. Mariaberg. **St. Gallen:** IX. 5054 Kaeser, Jules. — IX. 873 Kutner, H., Wwe., Seide und Tricot. — IX. 5473 Pfenninger, Gebrüder. — IX. 5485 Rotach, Robert, Sohn. — IX. 5496 Schlegel, Andr., Postbeamter. — IX. 5487 Truninger, W., Garage. — IX. 3775 Verband der Lohnnähereien d. Ostschweiz und des Vorarlberges. — IX. 1761 Würmli, A., Wäsche. — **St. Margrethen** (St. G.): IX. 4794 Gautschi, E., Baugeschäft. **Sargans:** X. 1660 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Sargans und Umgebung. **Schaffhausen:** VIII a. 1572 Küng, Oskar, z. Rheinlust. — VIII a. 1580 Pfadfinderabteilung. — VIII a. 1581 Verband der Handels-, Transport- und Lebensmittelarbeiter. — VIII a. 1568 Widmer, A., Gewerbelehrer. — VIII a. 1578 Wiesmann, Hch., Schuhmachermeister. **Schwarzenburg:** III. 7649 Aellig, G., Käser. **Sissach:** V. 10277 Bezirksschützenverband. **Solothurn:** V a. 1407 Flury, Charles, Burgunderstr. 320. — V a. 1125 Peternier, Paul. — V a. 1143 Sacco, G., Schirmfabrik und Bonneterie. **Stans:** VII. 4541 Aa-Korrektion Nidwalden. **Steffisburg:** III. 7718 Freisinnig-demokratische Partei, Sektion Steffisburg. **Sulgen:** VIII c. 1343 Standschiessen 1930. **Tenero:** XI. 179 Cassa vacanze scalpellini. **Thun:** III. 532 Ernst Otto, & Cie., Fischhalle. — III. 7705 Schulthess, A., & Co., Reisebureau Asco, Filiale. **Tramelan:** IV a. 1802 Ducommun-Jeanneret, A., verres de montres. **Trimbach:** V b. 979 Hufschmid, A., Generalagentur d. Neuenburger schweiz. Lebensversicherungsgesellschaft. **Uetikon:** VIII. 17959 Beer-Schnetzer, Karl, Gärtnerei und Obsthandlung. **Unterentfelden:** VI. 3343 Zimmerli, Paul, Modellschreinerei. **Uzwil:** IX. 4756 Tschanz, Fritz. **La Verrerie (Fbg.):** II b. 1048 Mutualité scolaire du cercle de la Haute-Veveyse, Grattavache. **Walterswil (Sol.):** V b. 1073 Jubiläumsschiessen. **Wangen** a. A.: V a. 827 Schweiz. Grütlikrankenkasse U. V. 50. **Wiedlisbach:** V a. 1077 Gabenkomitee Ehr- & Freischiessen. — V a. 674 Obrecht, R. & E., Gebrüder, Bürstenfabrikation. **Wil** (St. G.): IX. 1387 Bischoff, A., Dr., Zahnarzt. **Winterthur:** VIII b. 1882 C. A. P. Hauptagentur für die Bezirke Winterthur und Andelfingen. — VIII b. 1884 Junker, Rudolf, Fachwerkstätte für Automobile, Oberwinterthur. — **Würenlos:** VI. 1969 Schützengesellschaft. **Wynau:** III a. 746 Käppeli, Fritz, Tuchwaren. **Zäziwil:** III. 7708 Landwirtschaftl. Genossenschaft Zäziwil und Umgebung. **Zollikofen:** III. 7725 Blaser, Emil, Vertretungen. **Zürich:** VIII. 18004 Anwander, Hans, Westhof-Drogerie. — VIII. 18009 Beglinger, Heinr., Lehrer. — VIII. 17916 Bekleidungshaus Leo Ammann A.-G. — VIII. 17969 Bitterli, Werner, Ingenieur (privat). — VIII. 18023 Bosshardt, Arnold, Kunstmaler und Gymnasiallehrer. — VIII. 17991 Brem, A., Bierdepot. — VIII. 17966 Claussen, E., & Co., Seiden en gros. — VIII. 13521 Diethelm, Anton, Malergeschäft. — VIII. 12518 Fretcr, Rudolf, Atelier für Photographie. — VIII. 7111 Furrer, Rudolf, Vertretungen. — VIII. 16231 Gauchat, Pierre, Graphiker S. W. B. — VIII. 16195 Gessner-Zicgler, E. — VIII. 18005 Jaeggi-Sutter, Aug., Vertretungen. — VIII. 16272 Jugendfest im Schulkreis IV, Finanzkomitee. — VIII. 6660 Keller, Karl, Mech. Bauschlosserei. — VIII. 2490 Küderli, M., & Co., Graph. Werkstätten, Leimbach. — VIII. 17996 Lienhard, J., Institut für

Körperkultur. — VIII. 9316 Maag, Max, Rasierklingenfabrik. — VIII. 12439 Meili, Fritz, Mech. Werkstätte, Maschinenhandel. — VIII. 5766 Mendelsohn, M., Fabrikation von Stickereien. — VIII. 16366 Meyer, Karl, Baugesehäft. — VIII. 7001 «Neuwerk», Sekretariat. — VIII. 15346 Propagandazentrale für die Erzeugnisse des Schweiz. Obst- und Rebbaues. — VIII. 17890 Rieke, A. W., & Co., Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. — VIII. 15576 Roewag A.-G., Technisches Bureau Zürich. — VIII. 10722 Scheinwerfer-Kompagnie 1, Haushaltungskasse. — VIII. 16779 Schlegel, Theo, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 17824 «Schnitta» Holzhandels-Genossenschaft. — VIII. 17998 Sportschützen-Gesellschaft Wiedikon. — VIII. 17979 Tambouren-Verein «Helvetia» Zürich und Umgebung. — VIII. 9216 Vogel, Frieda, Wwe., Frau, Vervielfältigungsbüro. — VIII. 17810 Volkart & Muggli, Schreibmaschinen und Grammophone. **Berlin:** VIII. 17939 Industrieverlag Spaeth & Linde, W. 10. — VIII. 4395 Rabofsky, Karl, Plissémaschinenfabrik, S. W. 61. **Frankfurt (M.):** V. 10247 Blum & Jekel. **Ilmenau i. Thür.** VIII. 17976 Birk, Andreas & Hans, G. m. b. H., & Co. **Landshut (By.):** VIII. 17884 Adolf, Josef, Zucht edler Harzer-Kanarien. **Leipzig:** VIII. 17952 Kino-Reklame «Reform» Lorenz Grüner, W. 31. **Leonberg (Württ.):** VIII. 17888 Christl. Notbund zur gegens. Hilfe E. V. Stuttgart, Geschäftsstelle Leonberg. **London:** III. 7711 Christian Science Monitor, The. **Manchester:** V. 10293 Marsden, Henry, & Co. Limited. **Milano:** V b. 1065 Società Signode, agenee générale. **München:** VII. 2270 Dümpelmann, Anton, Kunstverlag. **Paris:** I. 2616 Editions Marie Louise. Prostejov (C. S. R.): VIII. 15312 Richter, Josef, Herrenkleiderfabrik. **Wien:** VIII. 9687 Hammer, Gottfried, Fabrikation feiner Lederwaren, XV.

Annoncen-Regie: **PUBLICITAS** Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: **PUBLICITAS** Société Anonyme Suisse de Publicité

BANQUE POPULAIRE SUISSE

Les sièges de **Bienne, Delémont, Moutier, Porrentruy, Saignelégier, St-Imier, Tramelan** et **Tavannes**

dénoncent au remboursement

pour leurs prochaines échéances respectives, leurs

obligations et dépôts fermes

portant intérêt à 4¾% et au-dessus, dénonçables d'ici au 30 septembre 1930. Ces titres et dépôts cesseront donc de porter intérêt dès leur échéance.

Les conversions seront effectuées au meilleur taux d'intérêt en vigueur au moment de la conversion.

Le 26 mai 1930. (21559 U) 1702

„HELVETIA"

Schweizerische Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Mitglieder

auf Freitag, den 13. Juni 1930, vormittags 11 Uhr in den Uebungssälen der Tonhalle in Zürich

TRAKTANDEN:

1. Protokollabnahme.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1929 und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsüberschusses.

Diejenigen Mitglieder, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben bis und mit 9. Juni 1930 bei der Direktion in Zürich oder der Filialdirektion in Genf Legitimationskarten zu lösen. Dieselben werden den Mitgliedern auf Wunsch gegen persönliches schriftliches Gesuch zugestellt. Solche Begehren müssen bis zum Abend des 9. Juni 1930 einer schweizerischen Poststelle aufgegeben sein. Verspätete Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden. (31948 Z.) 1686

Der Geschäftsbericht wird jedem Mitgliede zugestellt.

Zürich, den 26. Mai 1930.

„Helvetia"
Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt
Namens des Verwaltungsrates,
Der Vizepräsident: W. Buchser,
Der Direktor: Gründling.

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montenvers

(Mer de Glace)

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 28 juin 1930, à 18 heures, à la gare du Chamonix-Montenvers, à Chamonix,** avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, chez Me H. Moret, notaire, à Annemasse.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter, pourront retirer leur carte d'admission, contre dépôt de leurs titres, avant le 23 juin 1930:

à **Lausanne:** à l'Union de Banques Suisses;
à **Genève:** chez MM. Hentsch & Cie., banquiers;
à **Fribourg:** chez MM. Weck, Aeby & Cie., banquiers;
à **Annemasse:** au siège social, chez Me H. Moret, notaire;
à **Chamonix:** au bureau de la compagnie.

La carte d'admission sera munie d'un coupon, sur présentation duquel MM. les actionnaires pourront obtenir, du 27 au 30 juin 1930, aux guichets de la compagnie du Martigny-Châtelard, une réduction de taxe de 50%. La gratuité de transport sur la ligne de Chamonix au Montenvers, pour une double course, est également assurée aux actionnaires, du 27 au 30 juin 1930, sur présentation des permis de circulation attachés à la carte. 1715

MM. les actionnaires sont rendus attentifs au fait que pour le parcours Châtelard-Chamonix, ils auront à se munir de billets au Châtelard.

Le conseil d'administration.

Hotel „Hecht" St. Gallen

Eröffnung: 29. Mai 1930 - Erstes Haus am Platze

Jedes Zimmer fliessendes Wasser. Telephon.
Gediegenes Café-Restaurant. - Offene Terrasse.
Französisches Restaurant im I. Stock.
Direktion: H. Bossi. 1718

Compagnie du Funiculaire Vevey-Chardonne-Pélerin, à Vevey

Le conseil d'administration de la Compagnie du Funiculaire Vevey-Chardonne-Pélerin à Vevey, convoque MM. les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le **mardi, 17 juin 1930, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville, salle n° 2, à Vevey,** avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration. 2. Lecture du rapport des contrôleurs des comptes. 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. 4. Nominations statutaires. 5. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le lundi 26 mai au lundi 16 juin 1930 au siège de la compagnie à la gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres.

Gäste aus allen Ländern

kommen zu Ihnen, wenn Sie sich für Ihre Saisonreklame mit der

Publicitas Bern

in Verbindung setzen

Informationen und Vorschläge unverbindlich

162 1

Emprunt 7%

de la Compagnie des Chemins de fer du Maroc 1926

(Tranche suisse)

Le coupon semestriel de cet emprunt échéant le 1er juin 1930 sera payé, net de l'impôt actuel de 2% sur les coupons et de tous frais, par les domiciles de paiement ci-après désignés, soit à raison de fr. s. 36.40 par coupon:

à **Genève:**	auprès de	l'**Union Financière de Genève;**
»	»	de la **Banque de Paris et des Pays-Bas,** succursale de Genève;
»	»	du **Comptoir d'Escompte de Genève;**
à **Zurich:**	»	du **Crédit Suisse;** (7361 X.) 1710
»	»	de la **Banque Fédérale S. A.;**
»	»	de l'**Union de Banques Suisses;**
à **Bâle:**	»	de la **Société de Banque Suisse;**
»	»	de la **Banque Commerciale de Bâle;**
à **Berne:**	»	de la **Banque Cantonale de Berne.**

Emprunt 6% du Gouvernement Autrichien Garanti 1923—43

(Tranche Suisse)

Les porteurs d'obligations de l'emprunt susdit sont informés que le coupon n° 14 au 1er juin 1930, sera payable dès cette date à raison de fr. s. 30.— net, auprès des établissements et maisons de banque désignés ci-après:

Union Financière de Genève; Société de Banque Suisse; S. A. Leu & Co.; Comptoir d'Escompte de Genève; Banque Cantonale de Berne; Banque Fédérale S. A.; Union de Banques Suisses; Banque de Paris et des Pays-Bas (Succ. de Genève); Crédit Suisse; Banque Commerciale de Bâle; Banque Populaire Suisse; MM. A. Sarasin & Co., à Bâle. (7360 X.) 1711

Emission

eines

4½% Anleihens des Kantons Zürich von 1930

von Fr. 25,000,000

zur Konversion bezw. Rückzahlung des
per 1. August 1930 gekündeten 5½% Staatsanleihens
von 1921 von Fr. 25,000,000

Anleihensbedingungen: Zinsfuss 4½%. Coupons per 1. Februar und 1. August. Fälligkeit des Anleihens 1. August 1948, vorzeitige Rückzahlung zulässig ab 1. August 1942. Inhabertitel von Fr. 1000. Kotierung der Titel an der Börse von Zürich.

Emissionspreis 99 %

zuzüglich 0,60% eidg. Titelstempel (2482 Z) 1696

Konversionsanmeldungen für Titel des oben erwähnten 5½% Anleihens des Kantons Zürich von 1921 sowie

Barzeichnungen werden entgegengenommen

vom 28. Mai bis 5. Juni 1930, mittags.

Detaillierte Prospekte, sowie Zeichnungs- und Konversionsscheine können auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen bezogen werden.

Die übernehmenden Bankengruppen:

Zürcher Kantonalbank.
Verband Schweizerischer Kantonalbanken. Kartell Schweizerischer Banken.

Chemin de fer Funiculaire St-Imier - Mt-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi, 7 juin 1930, à 17.20 heures, au Buffet de la Gare, Mont-Soleil, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1929.
3. Rapport des commissaires-vérificateurs.
4. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration pour sa gestion. (6623 J.) 1703

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1929 et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, au bureau de Mr. E. Linder, chef de l'exploitation, rue Bp. Savoye 67, St-Imier.

Messieurs les actionnaires devront justifier de leur qualité par la présentation de leurs actions au bureau du chef d'exploitation qui leur délivrera une carte pour prendre part à l'assemblée. Cette carte donnera droit à une course gratuite aller et retour en Funiculaire, le jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme du Grand Hôtel de la Paix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour jeudi 5 juin 1930, à 15 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs peuvent être consultés à la banque Charrière & Roguin, à Lausanne, chez qui les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des actions ou de certificats de dépôt, d'ici au 4 juin, à midi. (1521)

Le conseil d'administration.

Gétaz, Romang, Ecoffey S. A.

Le coupon n° 12, dividende 1929 est payable dès le 26 mai à raison de fr. 32.— par action sous déduction de l'impôt fédéral:

à l'Union de Banques Suisses, à Vevey
à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne
au Crédit du Léman, à Vevey
à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
à la Banque Fédérale S. A., Lausanne
à la Caisse Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Lausanne
à la Caisse Gétaz, Romang, Ecoffey S. A., Vevey.

Corona Produkte A.-G. Zürich

Bekanntmachung

Die Corona Produkte A. G. hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung aufgelöst und die Unterzeichnete als Liquidatorin bestellt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei ihr anzumelden. (2502 Z.) 1707

Zürich, Bahnhofstrasse 42, den 28. Mai 1930.

Corona Produkte A.-G. in Liq.
Die Liquidatorin: Allianz-Treuhandgesellschaft.

Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny

Messieurs les actionnaires de la Société des Forces motrices de Chancy-Pougny sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 4 juin 1930, à 10 heures du matin, au siège social de la société, à Chancy.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1929.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination de commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1929 et le rapport des commissaire-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 26 mai 1930 au siège social de la société et à la Société suisse d'électricité et de traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres 3 jours au moins avant la réunion aux sièges ci-dessus mentionnés qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt de titres pourra toutefois être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banque détentrices des titres. (O. F. 5895 A) 1578 i

Chancy, le 14 mai 1930.

Le conseil d'administration.

Golf-Hôtel

anciennement Hôtel Breuer S. A. Montreux-Territet

MM. les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 7 juin 1930, à 17.30 heures, au Golf-Hôtel, à Montreux.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des vérificateurs sont déposés au siège social et à la disposition des actionnaires.

Montreux, le 27 mai 1930.

Le conseil d'administration.

LA SUISSE
DIE SCHWEIZ

Lebens- und Unfall-Versicherungen • Lausanne

Ab 1. Januar 1930

Erhöhung der Gewinnbeteiligung der Versicherten

und zwar für alle bei **La Suisse** seit 1. Mai 1894 mit ärztlicher Untersuchung und Gewinnbeteiligung abgeschlossenen gemischten Versicherungen.

Aktiva über 110 Millionen

Weltpolice
Deckung des Passagier-Flugrisikos

Neue allgemeine Versicherungs-Bedingungen

Wenden Sie sich zwecks Auskunft gef. an die Generaldirektion in Lausanne, 6, rue de la Paix, an die Spezialdirektion in Zürich «Rudolf-Mosse-Haus» und an die Generalagenturen. (459-13 L) 1288

MAGDALENAQUELLE

NATÜRLICHE SOLE

TERRAINKUREN

SALINENHOTEL IM PARK Rheinfelden.

E. PFLÜGER - DIETSCHY

Erstklassiges Familienhotel mit jedem modernen Komfort in lärm- und staubfreiem, rauschendem Waldpark am Rhein. Vier Tennis-Courts. Kinderspielplätze. 80 Staatstelephon-Anschlüsse. Sämtliche Privatbäder mit Solbad- und Kohlensäurebad-Einrichtung. Fango. Modernes Regime. Pensionspreise ab Fr. 14.—, mit fliess. Wasser ab Fr. 16.—. Bitte verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

KAPUZINERQUELLE

Zu vermieten

schöne, helle, 3 und 5 Meter hohe

Lokalitäten

nahe Verkehrszentrum Zürichs, 300 bis 400 m², elektr. Kraft, Gas, Wasser, Zentralheizung. - Event. Uebernahme von Depot. Postfach H. B. 304 Zürich.

1588

Dem reisenden Geschäftsmann empfehlen sich:

Basel Hotel & Restaurant Central

Modernstes und bestgelegenes Haus II. Ranges am Platze bei der Hauptpost. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämtliche Zimmer mit fliessend kalt und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Bankettsäle. Café-Restaurant. H. Schüpbach, Dir.

LUZERN Schiller Hotel Garni

Pilatusstr. 15, nächst Bahnhof und Schiff. Fliessendes Wasser. Zimmer mit Bad. Zimmer von Fr. 5.— an. Das ganze Jahr offen. Rest. à la carte. Ed. Leimgruber.

Hotel Habis-Royal
ZÜRICH BAHNHOFPLATZ

A. DÜRR & Co Z. TRÜLLE ZÜRICH

Balkan Sobranie Cigaretten

Unverfälschtes türkisches Aroma 37/11

Schweiz. Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung der Anleihen 3½ % Schweizerische Central-Bahn, vom 26. Oktober 1894 und Gotthardbahn, von 1895 findet am **6. Juni 1930, um 14¼ Uhr**, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstr. 6, Zimmer Nr. 80, in Bern statt. :1709

Bern, den 26. Mai 1930.

Generaldirektion der S. B. B.

Le tirage des obligations des emprunts 3½ % Central-Suisse, du 26 octobre 1894 et Gothard, de 1895 aura lieu le **6 juin 1930, à 14¼ h.**, au bâtiment de l'Administration, Hochschulstrasse 6, chambre N° 80, à Berne.

Berne, le 26 mai 1930.

Direction générale des C. F. F.

Schoellenenbahn
(Göschenen-Andermatt)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 14. Juni 1930, vormittags 11½ Uhr im Hotel Bellevue Palace, Andermatt

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und Bilanz des Jahres 1929.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1930.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Revisionsbericht liegen vom 1. Juni 1930 an bei der Betriebsdirektion der Furka-Oberalp-Bahn in Brig, sowie bei der Urner Kantonalbank in Altdorf zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes ab 1. Juni 1930 bei der Betriebsdirektion, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich bezogen werden. 1599

Andermatt, den 20. Mai 1930.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: **A. Müller.**

Oeffentliches Inventar
Rechnungsruf

über **Uhlmann, Gottlieb**, des Gottlieb und der Rosina geb. Roth von Truh, geb. 10. Januar 1883, Ehemann der Luise Marthaler, gew. Fuhrhalter, Murtenstrasse 218, in **Bern-Bümpliz.** 1706

Eingabsfrist bis und mit dem 30. Juni 1930:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthaltsramt II in Bern.

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Urfer, Spitalgasse 18, Bern.

Massaverwalter: Paul Marthaler, Milchhändler, Bümplizstrasse 118, Bern-Bümpliz.

Das Geschäft wird unter der Aufsicht des Massaverwalters in unveränderter Weise weitergeführt.

Der Beauftragte: **A. Urfer**, Notar.

Cédule Hypothécaire

On offre à vendre, une cédule hypothécaire, au porteur de fr. 23,000 grevant immeuble bien situé à La Chaux-de-Fonds. Placement de tout repos.

Faire offre à **Gérances et Contentieux S. A., La Chaux-de-Fonds.** 1654

Grains et Farines

Commerce d'ancienne renommée est à remettre dans contrée très agricole du Canton de Vaud. Chiffre d'affaires et bénéfice prouvés. Facilités accordées à preneur sérieux.

Offres sous chiffre **D 15045 L** à **Publicitas, Lausanne.** *1701

Homme sérieux

grande expérience et habitude des affaires, occuperait poste de confiance dans commerce, industrie ou chez particulier. Français, allemand, italien, comptabilité, bilan. Certificats 1er ordre, références. Ecrire sous **R. 15084 L.** à **Publicitas Lausanne.** 1719

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à Berne